

Naturally
at your
side.

AHT
a member of **DAIKIN** group

Beiblatt zu: Betriebsanleitung
Gewerbliches Kühl-/Gefriergerät
Supplement to: Operating instructions
Commercial refrigeration appliance



KINLEY XL



KINLEY X5

KINLEY



Snr. 429877
Version 1
Status 1220

Copyright © AHT Cooling Systems GmbH
All rights reserved

| | | |
|---|----|----|
| Beiblatt zu: Originalbetriebsanleitung (347363,376840,381381) | de | 3 |
| Supplement to: Translation of the original instructions (347363,376840,381381) | en | 5 |
| Supplément à : Traduction de la notice originale (347363,376840,381381) | fr | 7 |
| Allegato a: Traduzione delle istruzioni originali (347363,376840,381381) | it | 9 |
| Adenda relativa a: Radução do manual original (347363,376840,381381) | pt | 11 |
| Hoja adjunta a: Traducción del manual original (347363,376840,381381) | es | 13 |
| Приложение към: Превод на оригиналната инструкция (347363,376840,381381) | bg | 15 |
| Tillæg til: Oversættelse af den originale brugsanvisning (347363,376840,381381) | da | 17 |
| Lisaleht (millele): Algupärase kasutusjuhendi tõlge (347363,376840,381381) | et | 19 |
| Lisälehti seuraavaan: Alkuperäisten ohjeiden käännös (347363,376840,381381) | fi | 21 |
| Προσθήκη για: Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης (347363,376840,381381) | el | 23 |
| Prilog uz: Prijevod originalnih uputa (347363,376840,381381) | hr | 25 |
| Pielikums: Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas (347363,376840,381381) | lv | 27 |
| Papildomas lapas, pridedamas prie: Originalios instrukcijos vertimas (347363,376840,381381) | lt | 29 |
| Addendum bij: Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing (347363,376840,381381) | nl | 31 |
| Załącznik do: Tłumaczenie instrukcji oryginalnej (347363,376840,381381) | pl | 33 |
| Fișă anexată la: Traducere a instrucțiunilor originale (347363,376840,381381) | ro | 35 |
| Bilaga till: Översättning av bruksanvisning i original (347363,376840,381381) | sv | 37 |
| Príloha k: Preklad pôvodného návodu na použitie (347363,376840,381381) | sk | 39 |
| Dopolnilo k: Prevod izvirnih navodil (347363,376840,381381) | sl | 41 |
| Příloha k: Překlad původního návodu k používání. (347363,376840,381381) | cs | 43 |
| Melléklet a következőhöz: Eredeti használati utasítás fordítása (347363,376840,381381) | hu | 45 |
| Vedlegg til: Oversettelse av den originale instruksjonsboken (347363,376840,381381) | no | 47 |
| Prilog uz: Prevod originalnog uputstva za upotrebu (347363,376840,381381) | sr | 49 |
| Приложение к: Перевод оригинала руководства по эксплуатации (347363,376840,381381) | ru | 51 |
| Şunun eki: Kullanım kılavuzunun aslının çevirisi (347363,376840,381381) | tr | 53 |

Gerätemodelle-Übersicht

Gewerbliches Kühl-/Gefriergerät

| Modell | Typ | Außenabmessungen [mm] Länge x Tiefe x Höhe | | | Maximales Gesamtgewicht Gerät * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|--------------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Ausführungsspezifische Abweichungen möglich.

Genauere Angaben entnehmen Sie den Frachtpapieren. Diese müssen beim Betreiber aufliegen.

**Höhe abhängig von Aufstellvariante/Gerätekombination. Fix vorgegebene Einstellpositionen am Gerätefuß wählbar.

Technische Änderungen vorbehalten.

Informationsanforderungen (EU) 2019/2024, 2019/2015

Folgende Angaben dienen zur Erfüllung der Informationsanforderungen aus Verordnung (EU) 2019/2024 Anhang II, 3.:

a)

Temperatur des Gerätes wird im Werk so eingestellt, dass die vom Hersteller angegebene M-Paket-Temperaturklasse eingehalten wird. Um eine optimale Aufbewahrung der Lebensmittel zu gewährleisten, wird empfohlen diese Einstellung beizubehalten.

b)

Veränderungen der Temperatureinstellungen können zum Verderb der Ware führen.

c) Anforderung für dieses Gerät nicht zutreffend.

d) Anforderung für dieses Gerät nicht zutreffend.

e) siehe Kapitel

- Aufstellung und Installation
- Wartung, Service und Reparatur
- Instandhaltung

f)

Wird die Verflüssigerspirale nicht 1-mal pro Jahr gereinigt, führt dies zu einer erheblichen Verringerung der Effizienz des Gerätes.

g, h, i, j, k)

Bei Fragen zur Instandhaltung (Wartung, Service, Reparatur, etc.) kontaktieren Sie bitte Ihren regional zuständigen **AHT-Servicepartner**:

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| ServiceLine (Telefon) | Siehe Aufkleber am Gerät |
| E-Mail Technischer Support | product_support@eht.at |

| | |
|---|---|
| E-Mail Bestellung Ersatzteile | spare_parts@eht.at |
| AHT Online Ersatzteilkatalog | https://catalog.eht.at |
| Verfügbarkeit gesetzlich geforderter Ersatzteile | 8 Jahre nach dem Inverkehrbringen des letzten Exemplars des Modells |
| Mindestdauer Garantie | – |
| Gesetzlich geforderte Informationen über das Modell | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Online-Kontakt | www.eht.at/services |

Folgende Angaben dienen zur Erfüllung der Informationsanforderungen aus Verordnung (EU) 2019/2015 Anhang V, 2.:

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

| | |
|---|--|
| Nr. der Konformitätserklärung | 429882 |
| Hersteller | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Österreich |
| Bevollmächtigter für die technischen Unterlagen | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Österreich |
| Gegenstand der Erklärung | Gewerbliches Kühl-/Gefriergerät |
| Produktbezeichnung | Typ |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Die Seriennummer, wichtige technische Daten und Prüfzeichen sind auf dem Leistungsschild jedes einzelnen Geräts angegeben.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen **Harmonisierungsrechtsvorschriften** der Europäischen Union:

| |
|---|
| Richtlinie 2006/42/EG - Maschinen-Richtlinie |
| Richtlinie 2014/30/EU - EMV-Richtlinie |
| Richtlinie 2011/65/EU - RoHS-Richtlinie |
| Verordnung (EU) 2019/2024 - Festlegung von Ökodesign-Anforderungen gemäß Richtlinie 2009/125/EG |

Nachfolgend werden die **harmonisierten Normen** angegeben, die zugrunde gelegt wurden:

| Fundstelle der angewandten harmonisierten Norm | Grundlegende Anforderung |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Risikobeurteilung und Risikominderung (Maschinen-Richtlinie) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Sicherheit elektrischer Geräte (Maschinen-Richtlinie) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Sicherheit elektrischer Geräte (Maschinen-Richtlinie) |
| EN ISO 20607:2019 | Betriebsanleitung (Maschinen-Richtlinie) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Störaussendung (EMV-Richtlinie) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Störfestigkeit (EMV-Richtlinie) |
| EN 61000-3-2:2014 | Störaussendung (EMV-Richtlinie) |
| EN 61000-3-3:2013 | Störaussendung (EMV-Richtlinie) |
| EN 50581:2012 | Beschränkung gefährlicher Stoffe (RoHS-Richtlinie) |

Zusatzangaben: Angewandte Norm zur Erfüllung der Ökodesign-Anforderungen: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Bei einer mit uns nicht abgestimmten technischen Änderung des oben beschriebenen Produkts, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers:

Rottenmann, 01.12.2020

Ort/Datum



DI Dr. Thomas Jauk
Globaler Leiter F&E
Bevollmächtigter für die technischen Unterlagen

Appliance model overview

Commercial refrigeration appliance

| Model | Type | External dimensions [mm] Length x depth x height | | | Maximum total weight of device * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|---------------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Some models may deviate from these figures.

Please refer to the shipping documents for detailed information. These must be available from the operating company.

** Height depends on installation variant/appliance combination. Fixed preset adjustment positions can be selected on the appliance stand.

Subject to technical changes.

Information requirements (EU) 2019/2024, 2019/2015

The following information is provided in compliance with the information requirements of Regulation (EU) 2019/2024 Annex II.3:

a)

The temperature of the appliance is set at the factory to ensure compliance with the M-package temperature class specified by the manufacturer. To ensure optimal storage of the food, it is recommended that you maintain this setting.

b)

Changes in the temperature settings can lead to spoilage of the food.

c) Requirement does not apply to this appliance

d) Requirement does not apply to this appliance

e) See chapter

- Setup and installation
- Maintenance, service, and repairs
- Maintenance

f)

If the condenser coil is not cleaned once per year, this can considerably reduce the efficiency of the appliance.

g, h, i, j, k)

If you have any questions regarding maintenance (maintenance, service, repair, etc.), please contact the **AHT service partner** in your region:

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| Service line (telephone) | See sticker on the appliance |
| Email Technical support | product_support@aht.at |

| | |
|--|--|
| Email Ordering of spare parts | spare_parts@aht.at |
| AHT online spare parts catalogue | https://catalog.aht.at |
| Availability of legally required spare parts | 8 years after the last unit of the model has been put into circulation |
| Minimum duration of warranty | – |
| Legally required information about the model | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Online contact | www.aht.at/services |

The following information is provided in compliance with the information requirements of Regulation (EU) 2019/2015 Annex V.2:

This product contains a light source of energy efficiency class G.

EU Declaration of Conformity

Translation of the original declaration of conformity

| | |
|---|---|
| No. of the declaration of conformity | 429882 |
| Manufacturer | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Authorised representative for the technical documentation | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Object of the declaration | Commercial refrigeration appliance |
| Product designation | Type |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

The serial number, important technical data and approval marks are indicated on the rating plate of each unit.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant European Union **harmonisation legislation**:

| |
|---|
| Directive 2006/42/EC - Machinery-Directive |
| Directive 2014/30/EU - EMC-Directive |
| Directive 2011/65/EU - RoHS-Directive |
| Commission Regulation (EU) 2019/2024 ecodesign requirements pursuant to Directive 2009/125/EC |

The **harmonised standards** on which it is based are listed below:

| Reference of the harmonised standards applied | Essential requirement |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Risk assessment and risk reduction (Machinery-Directive) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Safety of electrical devices (Machinery-Directive) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Safety of electrical devices (Machinery-Directive) |
| EN ISO 20607:2019 | Operating instructions (Machinery-Directive) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Emission (EMC-Directive) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Immunity (EMC-Directive) |
| EN 61000-3-2:2014 | Emission (EMC-Directive) |
| EN 61000-3-3:2013 | Emission (EMC-Directive) |
| EN 50581:2012 | Restriction of hazardous substances (RoHS-Directive) |

Additional information: Applied standard to meet the ecodesign requirements: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

In the case of a technical change to the product described above that is not approved by us, this declaration becomes invalid.

Signed for and on behalf of the manufacturer:

Rottenmann, 01.12.2020

Place/Date



DI Dr. Thomas Jauk
Global Head of R&D

Authorised representative for the technical documentation

Vue d'ensemble des modèles d'appareil

Appareil professionnel de réfrigération/congélation

| Modèle | Type | Dimensions extérieures [mm] Longueur x profondeur x hauteur | | | Poids total maximal appareil * [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Écarts spécifiques au modèle possibles.

Pour des informations détaillées, voir les documents d'expédition. Ceux-ci doivent être conservés par l'opérateur.

**Hauteur en fonction de la variante d'implantation/combinaison d'appareils. Possibilité de choix des positions de réglage prédéfinies sur le pied de l'appareil.

Sous réserve de modifications techniques.

Demandes d'informations (UE) 2019/2024, 2019/2015

Les informations suivantes ont pour objet de répondre aux demandes d'informations de l'ordonnance (UE) 2019/2024, annexe II, 3 :

a)

La température interne de l'appareil est réglée en usine de manière à ce que la classe de température du pack M spécifiée par le fabricant soit respectée. Afin de garantir une conservation optimale des aliments, nous recommandons de conserver ce réglage.

b)

Toute modification des réglages de température risque d'entraîner une altération des marchandises.

c) Exigence pour cet appareil non pertinente.

d) Exigence pour cet appareil non pertinente.

e) voir chapitre

- Implantation et installation
- Maintenance, service après-vente et réparation
- Entretien

f)

Si la spirale du condenseur n'est pas nettoyée 1 fois par an, il en résulte une réduction sensible de l'efficacité de l'appareil.

g, h, i, j, k)

Pour toutes questions relatives à l'entretien (maintenance, S.A.V., réparation, etc.), contactez votre **partenaire de services AHT** régional responsable :

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| Ligne de maintenance (téléphone) | Voir les autocollants sur l'appareil |
| E-mail Assistance technique | product_support@aht.at |

| | |
|--|---|
| E-mail Commande de pièces de rechange | spare_parts@aht.at |
| Catalogue de pièces de rechange AHT en ligne | https://catalog.aht.at |
| Disponibilité des pièces de rechange exigées sur le plan légal | 8 ans après la mise sur le marché du dernier exemplaire du modèle |
| Durée minimale de la garantie | – |
| Informations exigées par la loi sur le modèle | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Contact en ligne | www.aht.at/services |

Les informations suivantes ont pour objet de répondre aux demandes d'informations de l'ordonnance (UE) 2019/2015, annexe V, 2 :

Ce produit contient une source lumineuse de classe de rendement d'énergie G.

Déclaration de conformité UE

Traduction de la originale déclaration de conformité

| N° de la déclaration de conformité | 429882 |
|---|--|
| Fabricant | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Autriche |
| Représentant autorisé pour les documents techniques | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Autriche |
| Objet de la déclaration | Appareil professionnel de réfrigération/congélation |
| Désignation du produit | Type |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Les numéros de série, les principales caractéristiques techniques et les marques de contrôle sont indiqués sur la plaque signalétique de chaque appareil.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la **législation d'harmonisation** de l'Union européenne applicable:

| |
|--|
| Directive 2006/42/EG - Directive-Machines |
| Directive 2014/30/EU - Directive-CEM |
| Directive 2011/65/EU - Directive-RoHS |
| Ordonnance (UE) 2019/2024 - Détermination des exigences de conception écologique 2009/125/CE |

Les **normes harmonisées** sur lesquelles il repose sont énumérées ci-dessous:

| Référence de la norme harmonisée appliquée | Exigence essentielle |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Évaluation et de réduction des risques (Directive-Machines) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Sécurité des appareils électriques (Directive-Machines) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Sécurité des appareils électriques (Directive-Machines) |
| EN ISO 20607:2019 | Manuel d'utilisation (Directive-Machines) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | interférence émise (Directive-CEM) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Immunité aux interférences (Directive-CEM) |
| EN 61000-3-2:2014 | interférence émise (Directive-CEM) |
| EN 61000-3-3:2013 | interférence émise (Directive-CEM) |
| EN 50581:2012 | Limitation substances dangereuses (Directive-RoHS) |

Informations complémentaires: Norme appliquée pour répondre aux exigences d'écoconception: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Toute modification apportée au produit susmentionné sans notre autorisation rend la présente déclaration caduque.

Signé pour le compte et au nom du fabricant :

Rottenmann, 01.12.2020

Date/Lieu



DI Dr. Thomas Jauk
Directeur global R&D

Représentant autorisé pour les documents techniques

Panoramica modelli di attrezzature

Espositore murale frigorifero/congelatore industriale

| Modello | Tipo | Dimensioni esterne [mm] Lunghezza x profondità x altezza | | | Peso complessivo massimo dell'attrezzatura * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Possibili scostamenti in base all'esecuzione.

Per indicazioni precise consultare i documenti di trasporto. Questi devono trovarsi presso il gestore.

**Altezza in base alla variante di installazione/combinazione di attrezzature. Posizioni di installazione fisse prescritte per la base dell'attrezzatura selezionabili.

Con riserva di modifiche tecniche.

Richieste di informazioni (UE) 2019/2024, 2019/2015

I seguenti dati servono per soddisfare le richieste di informazioni previste dal Regolamento (UE) 2019/2024 Allegato II, 3.:

a)

La temperatura dell'attrezzatura viene impostata in fabbrica in modo da rispettare la classe di temperatura del pacchetto M specificata dal costruttore. Per garantire una conservazione ottimale degli alimenti si raccomanda di mantenere questa impostazione.

b)

Variazioni delle impostazioni di temperatura possono provocare il deperimento della merce.

c) Richiesta non applicabile per questa attrezzatura.

d) Richiesta non applicabile per questa attrezzatura.

e) vedere il capitolo

- Montaggio e installazione
- Manutenzione, assistenza e riparazione
- Gestione

f)

Se la spirale del condensatore non viene pulita 1 volta all'anno, si causa una notevole riduzione dell'efficienza dell'attrezzatura.

g, h, i, j, k)

In caso di domande sulla gestione (manutenzione, assistenza, riparazione, ecc.) si prega di contattare il proprio **partner di assistenza AHT** locale:

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Linea di assistenza (telefono) | Vedere adesivo sull'attrezzatura |
| E-mail Assistenza tecnica | product_support@aht.at |

| | |
|---|---|
| E-mail Ordinazione di pezzi di ricambio | spare_parts@aht.at |
| Catalogo ricambi online AHT | https://catalog.aht.at |
| Disponibilità di pezzi di ricambio richiesti dalla legge. | 8 anni dopo la commercializzazione dell'ultimo esemplare del modello |
| Durata minima della garanzia | - |
| Informazioni di legge sul modello | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Contatto online | www.aht.at/services |

I seguenti dati servono per soddisfare le richieste di informazioni previste dal Regolamento (UE) 2019/2015 Allegato V, 2.:

Questo prodotto contiene una fonte luminosa con classe di efficienza energetica G.

Dichiarazione di conformità EU

Traduzione delle dichiarazioni di conformità originali

| | |
|---|---|
| N. della dichiarazione di conformità | 429882 |
| Costruttore | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Persona autorizzata per la documentazione tecnica | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Oggetto della dichiarazione | Espositore murale frigorifero/congelatore industriale |

| Denominazione del prodotto | Tipo |
|----------------------------|------------------------|
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Il numero di serie, i dati tecnici importanti e il marchio di controllo sono riportati sulla targhetta indicatrice di ogni singola attrezzatura.

La casa produttrice è l'esclusiva responsabile della stesura della presente dichiarazione di conformità.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente **normativa di armonizzazione** dell'Unione europea:

| |
|---|
| Direttiva 2006/42/EG - Direttiva-Macchine |
| Direttiva 2014/30/EU - Direttiva-EMC |
| Direttiva 2011/65/EU - Direttiva-RoHS |
| Regolamento (UE) 2019/2024 - Definizione dei requisiti per il design ecologico secondo la direttiva 2009/125/CE |

Le **norme armonizzate** su cui si basa sono elencate qui di seguito:

| Riferimento alla norma armonizzata applicata | Exigence essentielle |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Valutazione dei rischi e della riduzione (Direttiva-Macchine) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Sicurezza degli apparecchi elettrici (Direttiva-Macchine) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Sicurezza degli apparecchi elettrici (Direttiva-Macchine) |
| EN ISO 20607:2019 | Istruzioni per l'uso (Direttiva-Macchine) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Interferenza emessa (Direttiva-EMC) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Immunità alle interferenze (Direttiva-EMC) |
| EN 61000-3-2:2014 | Interferenza emessa (Direttiva-EMC) |
| EN 61000-3-3:2013 | Interferenza emessa (Direttiva-EMC) |
| EN 50581:2012 | Restrizione delle sostanze pericolose (Direttiva-RoHS) |

Informazioni supplementari: Standard applicato per soddisfare i requisiti di progettazione ecocompatibile: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Nel caso in cui al prodotto sopra descritto venga apportata una modifica tecnica senza la nostra previa autorizzazione, la presente dichiarazione perde la sua validità.

Sottoscritto per conto e a nome della casa produttrice:

Rottenmann, 01.12.2020

Luogo/Data



DI Dr. Thomas Jauk
Direttore globale F&E
Persona autorizzata per la documentazione tecnica

Visão geral dos modelos do aparelho

Aparelho de refrigeração/congelação comercial

| Modelo | Tipo | Medições exteriores [mm] Comprimento x profundidade x altura | | | Peso total máximo aparelho * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|--------------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Possibilidade de divergências específicas da versão.

As informações precisas podem ser consultadas nos documentos de transporte. Estes devem permanecer com a entidade operadora.

**A altura depende da variante da instalação/combinção de aparelhos. As posições de ajuste fixamente predefinidas na base do aparelho podem ser selecionadas.

Reservado o direito a alterações técnicas.

Requisitos de informação (UE) 2019/2024, 2019/2015

As seguintes informações visam o cumprimento dos requisitos de informação do Regulamento (UE) 2019/2024 Anexo II, 3:

a)

A temperatura do aparelho é ajustada na fábrica, de modo que a classe de temperatura do pacote M especificada pelo fabricante seja respeitada. Para garantir um armazenamento ideal dos bens alimentares, recomenda-se que este ajuste seja mantido.

b)

As alterações dos ajustes de temperatura podem resultar na deterioração dos produtos.

c) Requisito não aplicável a este aparelho.

d) Requisito não aplicável a este aparelho.

e) Ver o capítulo

- Posicionamento e instalação
- Manutenção, assistência e reparação
- Manutenção

f)

Se a serpentina condensadora não for limpa uma vez por ano, isto pode levar a uma redução considerável da eficiência do aparelho.

g, h, i, j, k)

Em caso de dúvidas relativas à manutenção (manutenção, assistência, reparação, etc.), contacte o seu **parceiro de serviço AHT**:

| | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Linha de serviço (telefone) | Ver autocolante no aparelho |
| E-mail Assistência técnica | product_support@eht.at |

| | |
|---|---|
| E-mail Encomenda de peças sobressalentes | spare_parts@eht.at |
| Catálogo online de peças sobressalentes AHT | https://catalog.eht.at |
| Disponibilidade das peças sobressalentes exigidas por lei | 8 anos após a última cópia do modelo ter sido colocada no mercado |
| Duração mínima da garantia | – |
| Informações legalmente exigidas relativas ao modelo | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Contacto online | www.eht.at/services |

As seguintes informações visam o cumprimento dos requisitos de informação do Regulamento (UE) 2019/2015 Anexo V, 2:

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G.

Declaração UE de conformidade

Tradução do declaração de conformidade original

| | |
|--|--|
| N ° da declaração de conformidade | 429882 |
| Fabricante | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Österreich |
| Responsável mandatário pela documentação técnica | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Österreich |
| Objeto da declaração | Aparelho de refrigeração/congelamento comercial |
| Designação do produto | Tipo |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

O número de série, os dados técnicos importantes e a marca de homologação estão indicados na placa de características de cada aparelho individual.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a **legislação de harmonização** da União Europeia aplicável:

| |
|---|
| Diretiva 2006/42/EG - Diretiva-Máquinas |
| Diretiva 2014/30/EU - Diretiva-CEM |
| Diretiva 2011/65/EU - Diretiva-RoHS |
| Regulamento (UE) 2019/2024 — Definição de requisitos de conceção ecológica de acordo com a diretiva 2009/125/CE |

As **normas harmonizadas** utilizadas são as seguintes:

| Referência à norma harmonizada aplicada | Requisito essencial |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Avaliação e redução dos riscos (Diretiva-Máquinas) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Segurança aparelhos elétricos (Diretiva-Máquinas) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Segurança aparelhos elétricos (Diretiva-Máquinas) |
| EN ISO 20607:2019 | Manual de instruções (Diretiva-Máquinas) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Emissão (Diretiva-CEM) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Imunidade (Diretiva-CEM) |
| EN 61000-3-2:2014 | Emissão (Diretiva-CEM) |
| EN 61000-3-3:2013 | Emissão (Diretiva-CEM) |
| EN 50581:2012 | Restrição substâncias perigosas (Diretiva-RoHS) |

Informações complementares: Padrão aplicado para atender aos requisitos de ecodesign: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

No caso de uma alteração técnica do produto supramencionado não autorizada por nós, esta declaração perde a sua validade.

Assinado por e em nome do fabricante:

Rottenmann, 01.12.2020

Ort/Datum



DI Dr. Thomas Jauk
Chefe global F&E

Responsável mandatário pela documentação técnica

Vista general de modelos de equipos

Equipo de refrigeración/congelación industrial

| Modelo | Tipo | Dimensiones exteriores [mm] Longitud x Profundidad x Altura | | | Peso total máximo del equipo * [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|-------------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Son posibles desviaciones específicas de la versión.

Las indicaciones precisas las puede consultar en los documentos de envío. Estos tienen que estar disponibles en la empresa explotadora.

**La altura depende de la variante de emplazamiento/combinación de equipos. Las posiciones de ajuste predefinidas fijas se pueden seleccionar en la base del equipo.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Requisitos de información (UE) 2019/2024, 2019/2015

Los siguientes datos sirven para cumplir los requisitos de información del reglamento (UE) 2019/2024, anexo II, 3:

a)

La temperatura del equipo se ajusta en fábrica de forma que se cumpla la clase de temperatura del paquete M indicada por el fabricante. Para garantizar una conservación óptima de los alimentos, se recomienda mantener este ajuste.

b)

Los cambios en los ajustes de temperatura pueden provocar el deterioro de los productos.

c) Requisito no aplicable a este equipo.

d) Requisito no aplicable a este equipo.

e) Véase capítulo

- Emplazamiento e instalación
- Mantenimiento, servicio y reparación
- Puesta a punto

f)

Si la espiral del licuefactor no se limpia una vez al año, la eficiencia del equipo se verá reducida de forma considerable.

g, h, i, j, k)

Si tiene dudas sobre la puesta a punto (mantenimiento, servicio, reparación, etc.), póngase en contacto con el **representante de servicio técnico de AHT** de su región:

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| Línea directa de servicio (teléfono) | Véase adhesivo en el equipo |
| Correo electrónico Servicio técnico | product_support@aht.at |

| | |
|--|--|
| Correo electrónico Pedido de piezas de repuesto | spare_parts@aht.at |
| Catálogo en línea de piezas de repuesto de AHT | https://catalog.aht.at |
| Disponibilidad de piezas de repuesto exigidas legalmente | 8 años desde la puesta en circulación del último ejemplar del modelo |
| Duración mínima de la garantía | - |
| Información exigida legalmente sobre el modelo | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Contacto en línea | www.aht.at/services |

Los siguientes datos sirven para cumplir los requisitos de información del reglamento (UE) 2019/2015, anexo VI, 2:

Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética G.

Declaración UE de conformidad

Traducción del declaración de conformidad original

| Número de la declaración de conformidad | 429882 |
|---|---|
| Fabricante | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Representante autorizado para el expediente técnico | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Objeto de la declaración | Equipo de refrigeración/congelación industrial |
| Denominación del producto | Tipo |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

El número de serie, los datos técnicos importantes y la marca de certificación están indicados en la placa de características de cada equipo.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la **legislación de armonización** pertinente de la Unión Europea:

| |
|--|
| Directiva 2006/42/EG - Directiva de Máquinas |
| Directiva 2014/30/EU - Directiva-CEM |
| Directiva 2011/65/EU - Directiva-DSP |
| Reglamento (UE) 2019/2024 - definición los requisitos de diseño ecológico con arreglo a la Directiva 2009/125/CE |

A continuación se enumeran las **normas armonizadas** en las que se basa:

| Referencia de la norma armonizada aplicada | Requisito esencial |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Evaluación y reducción de riesgos (Directiva de Máquinas) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Seguridad de los aparatos electrodomésticos (Directiva de Máquinas) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Seguridad de los aparatos electrodomésticos (Directiva de Máquinas) |
| EN ISO 20607:2019 | Manual de instrucciones (Directiva de Máquinas) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Emisión de interferencias (Directiva-CEM) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Inmunidad (Directiva-CEM) |
| EN 61000-3-2:2014 | Emisión de interferencias (Directiva-CEM) |
| EN 61000-3-3:2013 | Emisión de interferencias (Directiva-CEM) |
| EN 50581:2012 | Restricciones sustancias peligrosas (Directiva-DSP) |

Información adicional: Estándar aplicado para cumplir con los requisitos de diseño ecológico: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Esta declaración perderá su validez en caso de llevar a cabo alguna modificación técnica del producto arriba descrito sin previa autorización por nuestra parte.

Firmado por y en nombre del fabricante:

Rottenmann, 01.12.2020

Lugar/Fecha



DI Dr. Thomas Jauk
Director global de I+D

Representante autorizado para el expediente técnico

Преглед на моделите на уреда

Промислен хладилник/фризер

| Модел | Тип | Външни размери [mm] Дължина x дълбочина x височина | | | Максимално общо тегло на уреда * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|---------------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Възможни са отклонения в зависимост от изпълнението.

Точни данни можете да намерите в транспортните документи. Те трябва да са налични при потребителя.

**Височината зависи от варианта на разполагане/комбинацията от устройства. Предварително зададените фиксирани позиции при настройване могат да избират от опората на уреда.

Запазено е право за технически промени.

Изисквания за информация (ЕС) 2019/2024, 2019/2015

Посочените данни служат за изпълнение на изискванията за информация от Директива (ЕС) 2019/2024, приложение II, 3.:

а)

Температурата на уреда се настройва фабрично така, че да се спази посоченият от производителя температурен клас за М-пакета. За да се гарантира оптимално съхранение на хранителните продукти, се препоръчва тази настройка да се запази.

б)

Промените в температурните настройки могат да доведат до разваляне на стоката.

в) Изискването не се отнася за този уред.

г) Изискването не се отнася за този уред.

д) вижте глава

- Монтиране и инсталиране
- Поддръжка, обслужване и ремонт
- Поддържане в изправност

е)

Ако спиралата на кондензатора не се почиства 1 път годишно, това води до значително намаляване на ефективността на уреда.

ж,з,и,й,к)

При въпроси относно поддръжката (поддръжка, сервиз, ремонт и т.н.), моля свържете се с Вашето регионално отговорно **лице за контакт от АНТ**:

| | |
|-------------------------------|------------------------|
| Сервизна линия (телефон) | Вижте стикера на уреда |
| Имейл Техническа поддръжка | product_support@aht.at |

| | |
|--|---|
| Имейл Поръчани резервни части | spare_parts@aht.at |
| АНТ Онлайн каталог на резервните части | https://catalog.aht.at |
| Наличност на изисквани по закон резервни части | 8 години след пускане в оборот на последния екземпляр на модела |
| Гаранция с минимален срок | – |
| Изисквана по закон информация за модела | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Онлайн контакт | www.aht.at/services |

Посочените данни служат за изпълнение на изискванията за информация от Директива (ЕС) 2019/2015, приложение V, 2.:

Продуктът съдържа светлинен източник от клас на енергийна ефективност G.

ЕС Декларация за съответствие

Превод на оригиналната декларация за съответствие

| | |
|---|---|
| № на декларацията за съответствие | 429882 |
| Производител | АНТ Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Австрия |
| Упълномощено лице за техническите документи | Дипл. инж. д-р Томас Джаук Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Австрия |
| Предмет на декларацията | Промислен хладилник/фризер |
| Обозначение на продукта | Тип |
| KINLEY | В 945N, В 946N, В 947N |

Серийният номер, важните технически данни и знаците за технически контрол са дадени на фабрична табела на всеки отделен уред.

Цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие носи производителят.

Горепосоченият предмет на декларацията изпълнява съответните **правни предписания за хармонизиране** на Европейския съюз:

| |
|---|
| Директива 2006/42/ЕО - Директива за машините |
| Директива 2014/30/ЕС - Директива за EMC |
| Директива 2011/65/ЕС - Директива за ограничение на опасните вещества |
| Директива (ЕС) 2019/2024 - Определяне на изискванията за екодизайн съгласно Директива 2009/125/ЕО |

По-нататък са посочени **хармонизираните стандарти**, които са били заложиени:

| Препратка към приложената хармонизирана норма | Основно изискване |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Оценяване на риска и намаляване на риска (Директива за машините) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Безопасност на електрическите уреди (Директива за машините) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Безопасност на електрическите уреди (Директива за машините) |
| EN ISO 20607:2019 | Ръководство за експлоатация (Директива за машините) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Излъчване (Директива за EMC) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Устойчивост на смущения (Директива за EMC) |
| EN 61000-3-2:2014 | Излъчване (Директива за EMC) |
| EN 61000-3-3:2013 | Излъчване (Директива за EMC) |
| EN 50581:2012 | Ограничение на опасните вещества (Директива за ограничение на опасните вещества) |

Допълнителни данни: Приложен стандарт, за да отговори на изискванията за екодизайн: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

При технически промени на гореописания продукт, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидността си.

Подписано за и от името на производителя:

Rottenmann, 01.12.2020

Място/дата


Дипл. инж. д-р Томас Джаук
Глобален ръководител „Изследване и разработки“
Упълномощено лице за техническите документи

Modeloversigt

Køler/fryser til erhvervsbrug

| Model | Type | Udvendige mål [mm] Længde x dybde x højde | | | Maksimal totalvægt enhed [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|----------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Udførelsesspecifikke afvigelser kan forekomme.

Nøjagtige data fremgår af fragtpapirerne. Disse skal være tilgængelige hos ejeren.

**Højde afhængig af opstillingsvariant/maskinkombination. Indstil de foreskrevne indstillingspositioner på maskinfoden.

Ret til tekniske ændringer forbeholdt.

Informationskrav (EU) 2019/2024, 2019/2015

Følgende oplysninger bruges til at opfylde informationskravene i forordning (EU) 2019/2024 bilag II, 3.:

a)

Maskinens temperatur indstilles på fabrikken, så den af producenten angivne M-pakke-temperaturklasse overholdes. Det anbefales at bevare denne indstilling for at sikre optimal opbevaring af fødevarerne.

b)

Ændring af temperaturindstillinger kan medføre, at varerne ødelægges.

c) Krav gælder ikke for denne maskine.

d) Krav gælder ikke for denne maskine.

e) se kapitel

- Opstilling og installation
- Vedligeholdelse, service og reparation
- Vedligeholdelse

f)

Hvis kondensatorspiralen ikke rengøres en gang om året, vil maskinens effektivitet blive væsentligt forringet.

g, h, i, j, k)

Ved spørgsmål vedr. vedligeholdelse (vedligeholdelse, service, reparation mv.) skal man kontakte sin regionale ansvarlige **AHT-servicepartner**:

| | |
|-------------------------------------|------------------------|
| Service linje (telefon) | Se mærkat på maskinen |
| E-mail Teknisk support | product_support@aht.at |
| E-mail Bestilling af reservedele | spare_parts@aht.at |

| | |
|--|---|
| AHT online-reservedelskatalog | https://catalog.aht.at |
| Tilgængelighed af lovmæssigt påkrævede reservedele | 8 år efter markedsføring af det sidste eksemplar af modellen |
| Minimumsvarighed for garanti | – |
| Obligatoriske oplysninger om modellen | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Online-kontakt | www.aht.at/services |

Følgende oplysninger bruges til at opfylde informationskravene i forordning (EU) 2019/2015 bilag V, 2.: Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse G.

EU-overensstemmelseserklæring

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

| | |
|-------------------------------------|--|
| Overensstemmelseserklæring nr. | 429882 |
| Producent | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Østrig |
| Ansvarlig for teknisk dokumentation | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Østrig |
| Erklæringens genstand | Køler/fryser til erhvervsbrug |
| Produktbetegnelse | Type |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Serienummeret, vigtige tekniske data og kontrolsymbol er anført på effektskiltet på hvert enkelt produkt.

Producenten er eneansvarlig for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring.

Erklæringens genstand som beskrevet ovenfor opfylder Den Europæiske Unions relevante **harmoniseringslovgivning**:

| |
|--|
| Direktiv 2006/42/EF - Maskindirektivet |
| Direktiv 2014/30/EU - EMC-direktivet |
| Direktiv 2011/65/EU - RoHS-direktivet |
| Forordning (EU) 2019/2024 - Definition af krav til miljøvenligt design iht. direktiv 2009/125/EF |

Efterfølgende angives de **harmoniserede standarder**, som ligger til grund:

| Henvisning til den anvendte harmoniserede standard | Grundliggende krav |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Risikovurdering og risikonedsættelse (Maskindirektivet) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Sikkerhed af elektriske apparater (Maskindirektivet) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Sikkerhed af elektriske apparater (Maskindirektivet) |
| EN ISO 20607:2019 | Brugsanvisning (Maskindirektivet) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Emissionsstandard (EMC-direktivet) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Immunitetsstandard (EMC-direktivet) |
| EN 61000-3-2:2014 | Emissionsstandard (EMC-direktivet) |
| EN 61000-3-3:2013 | Emissionsstandard (EMC-direktivet) |
| EN 50581:2012 | Begrænsning af farlige stoffer (RoHS-direktivet) |


Yderligere oplysninger: Anvendt standard for at opfylde kravene til miljøvenligt design: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Hvis det ovenfor beskrevne produkt underkastes en teknisk ændring, der ikke sker med vores samtykke, mister denne erklæring sin gyldighed.

Underskrevet for og på vegne af producenten:

Rottenmann, 01.12.2020

By/dato


DI Dr. Thomas Jauk
Global chef F&E
Ansvarlig for teknisk dokumentation

Seadme mudelite ülevaade

Kaubanduslik jahutus-/sügavkülmutusseade

| Mudel | Tüüp | Välismõõtmed [mm] Pikkus x sügavus x kõrgus | | | Seadme * maksimaalne täismass [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Mudelist sõltuvalt on võimalikud kõrvalekalded.

Täpsed andmed leiate saatedokumentidest. Need peavad olema käitaja juures kättesaadavad.

**Kõrgus sõltub paigaldusvariandist / seadme kombinatsioonist. Valida saab fikseeritud paigalduspositsioonidega seadmejala.

Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

Teabenõuded (EL) 2019/2024, 2019/2015

Järgmised andmed on ette nähtud määrusest (EL) 2019/2024 II lisa, 3 tulenevate teabenõuete täitmiseks.

a)

Seadme temperatuur seatakse tehases nii, et see vastaks tootja ettenähtud M-paketi temperatuuriklassile. Toiduainete optimaalse säilitamise tagamiseks on soovitatav sellest seadistusest kinni pidada.

b)

Temperatuuriseadete muutmised võivad põhjustada kauba riknemist.

c) Nõue ei kehti antud seadmele.

d) Nõue ei kehti antud seadmele.

e) Vt peatükke

- Ülespanek ja paigaldus
- Hooldus, teenindus ja remont
- Korrashoid

f)

Kui kondensaatori spiraali ei puhastata üks kord aastas, põhjustab see seadme tõhususe märkimisväärset vähenemist.

g, h, i, j, k)

Korrashoiualaste küsimuste korral (hooldus, teenindus, remont jne) võtke ühendust oma kohaliku pädeva **AHT-teeninduspartneriga**:

| | |
|----------------------------|------------------------|
| teenindusnumber (telefon) | vt kleebist seadmel |
| E-post tehniline tugi | product_support@aht.at |
| E-post Varuosade tellimine | spare_parts@aht.at |

| | |
|--|---|
| AHT varuosade kataloog veebis | https://catalog.aht.at |
| Seadusega ettenähtud varuosade kättesaadavus | 8 aastat pärast mudeli viimase eksemplari lansseerimist |
| Garantii minimaalne kestus | – |
| Seadusega ette nähtud teave mudeli kohta | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| veebikontakt | www.aht.at/services |

Järgmised andmed on ette nähtud määrusest (EL) 2019/2015 V lisa, 2 tulenevate teabenõuete täitmiseks.

See toode sisaldab energiatõhususklassi valgusallikat G.

ELi vastavusdeklaratsioon

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

| | |
|---|---|
| Vastavusdeklaratsiooni nr | 429882 |
| Tootja | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik | Dipl ins dr Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Deklaratsiooni ese | Kaubanduslik jahutus-/sügavkülmutusseade |
| Toote nimetus | Tüüp |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Seerianumber, olulised tehnilised andmed ja sertifitseerimise märgised on ära toodud iga üksiku seadme andmesildil.

Tootja on ainuvastutav selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest.

Eespool kirjeldatud deklaratsiooni ese vastab vastavasisulistele Euroopa Liidu **harmoneerimise eeskirjadele**.

| |
|--|
| Direktiiv 2006/42/EÜ – masinadirektiiv |
| Direktiiv 2014/30/EL – elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv |
| Direktiiv 2011/65/EL – teatavate ohtlike ainete elektri- ja elektroonikaseadmetes kasutamise piiramise direktiiv |
| Määrus (EL) 2019/2024 – ökodisaini nõuete kindlaksmääramine direktiivi 2009/125/EÜ järgi |

Alljärgnevalt on ära toodud aluseks võetud **harmoneeritud standardid**.

| Kohaldatud harmoneeritud standard | Põhiline nõue |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Riskide hindamine ja riskide vähendamine (masinadirektiiv) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Elektriseadmete ohutus (masinadirektiiv) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Elektriseadmete ohutus (masinadirektiiv) |
| EN ISO 20607:2019 | Kasutusjuhend (masinadirektiiv) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Emissioon (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Häiringukindlus (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) |
| EN 61000-3-2:2014 | Emissioon (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) |
| EN 61000-3-3:2013 | Emissioon (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) |
| EN 50581:2012 | Ohtlike ainete piirang (teatavate ohtlike ainete elektri- ja elektroonikaseadmetes kasutamise piiramise direktiiv) |

Lisaandmed: Rakendatud standard ökodisaini nõuete täitmiseks: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Eespool kirjeldatud toote meiega kooskõlastamata tehniline muutmise muudab käesoleva deklaratsiooni kehtetuks.

Alla kirjutanud tootja eest ja nimel

Rottenmann, 01.12.2020

Koht/kuupäev


Dipl ins dr Thomas Jauk
Uurimis- ja arendustegevuse juht
Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik

Laitemallien yleiskatsaus

Kaupalliseen käyttöön tarkoitettu jäähdytys-/jäädäytyslaite

| Malli | Tyyppi | Ulkomitat [mm] Pituus x syvyys x korkeus | | | Laitteen maksimaalinen kokonaispaino * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|---|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Mallikohtaiset poikkeukset ovat mahdollisia.

Saat tarkat tiedot rahtiasiakirjoista. Niiden täytyy olla laitteen omistajalla.

**Korkeus riippuu asennusversiosta/laiteyhdistelmästä. Kiinnitys määriteltyn asennuspaikkaan jalkojen päälle on valittavissa.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Tietovaatimukset (EU) 2019/2024, 2019/2015

Seuraavien tietojen tarkoituksena on täyttää EU-asetuksen 2019/2024 liitteen II, 3. tietovaatimukset:

a)

Laitteen lämpötila säädetään tehtaalla siten, että valmistajan määrittämä M-paketin lämpötilaluokka toteutuu. Tämä on elintarvikkeiden säilytyksen kannalta paras asetus, minkä vuoksi asetuksen muuttamista ei suositella.

b)

Lämpötila-asetusten muuttaminen voi johtaa tuotteiden pilaantumiseen.

c) Vaatimus ei koske tätä laitetta.

d) Vaatimus ei koske tätä laitetta.

e) Katso kappaletta

- Sijoittaminen ja asentaminen
- Huolto, kunnossapito ja korjaus
- Huoltopalvelu

f)

Jos lauhduttimen kierukkaa ei puhdisteta kerran vuodessa, laitteen teho heikentyy huomattavasti.

g, h, i, j, k)

Jos sinulla on kysyttävää huollosta (huolto-, kunnossapito- ja korjaustoimista jne.), käänny paikallisen **AHT-huoltokumppanin** puoleen.

| | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Palvelupuhelin | Katso laitteessa olevaa lisätarraa. |
| Teknisen tuen S-posti | product_support@aht.at |
| S-posti Varaosien tilaaminen | spare_parts@aht.at |

| | |
|---|---|
| AHT:n sähköinen varaosaluettelo | https://catalog.aht.at |
| Lainsäädännön vaatimien varaosien saatavuus | 8 vuoden ajan mallin viimeisen kappaleen myyntiin saattamisesta |
| Takuun vähimmäiskesto | – |
| Lainsäädännön vaatimat tiedot mallista | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Yhteydenotot verkossa | www.aht.at/services |

Seuraavien tietojen tarkoituksena on täyttää EU-asetuksen 2019/2015 liitteen V, 2. tietovaatimukset:

Tämä laite sisältää energiatehokkuusluokan G valonlähteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

| | |
|--|--|
| Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen nro | 429882 |
| Valmistaja | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Itävalta |
| Teknisistä asiakirjoista vastaava valtuutettu edustaja | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Itävalta |
| Vakuutuksen kohde | Kaupalliseen käyttöön tarkoitettu jäähdytys-/jäädäytyslaite |
| Tuotekuvaus | Tyyppi |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Sarjanumero, tärkeät tekniset tiedot ja tarkastusmerkki ovat jokaisen yksittäisen laitteen arvokilvessä.

Valmistajalla on yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa yllä kuvailtu tuote täyttää Euroopan unionin asiaankuuluvat **yhdenmukaistamislainsäädännön määräykset**:

| |
|--|
| Direktiivi 2006/42/EY – konedirektiivi |
| Direktiivi 2014/30/EU – EMC-direktiivi |
| Direktiivi 2011/65/EU – RoHS-direktiivi |
| EUasetus 2019/2024 – ekologista suunnittelua koskevat vaatimukset direktiivin 2009/125/EY mukaisesti |

Jäljempänä ilmoitetaan perustana käytetyt **yhdenmukaistetut standardit**:

| Sovellettavan yhdenmukaistetun standardin lähde | Oleellinen vaatimus |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Riskin arviointi ja riskin pienentäminen (konedirektiivi) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Sähkölaitteiden turvallisuus (konedirektiivi) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Sähkölaitteiden turvallisuus (konedirektiivi) |
| EN ISO 20607:2019 | Käyttöopas (konedirektiivi) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Häiriöpäästö (EMC-direktiivi) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Häiriönsieto (EMC-direktiivi) |
| EN 61000-3-2:2014 | Häiriöpäästö (EMC-direktiivi) |
| EN 61000-3-3:2013 | Häiriöpäästö (EMC-direktiivi) |
| EN 50581:2012 | Vaarallisten aineiden vähentäminen (RoHS-direktiivi) |

Lisätiedot: Sovellettu standardi ekologisen suunnittelun vaatimusten täyttämiseksi: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voimassaolo lakkaa, jos yllä kuvailtuun tuotteeseen tehdään teknisiä muutoksia ilman valmistajan lupaa.

Valmistajan puolesta ja nimissä allekirjoittanut:

Rottenmann, 01.12.2020

Paikka ja päiväys



DI Dr. Thomas Jauk
Globaali johtaja, tutkimus- ja kehitystyö
Teknisistä asiakirjoista vastaava valtuutettu edustaja

Μοντέλα συσκευών-Επισκόπηση

Ψυγείο/καταψύκτης εμπορικής χρήσης

| Μοντέλο | Τύπος | Εξωτερικές διαστάσεις [mm] Μήκος x Βάθος x Ύψος | | | Μέγιστο συνολικό βάρους συσκευής * [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|---|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Ενδέχεται να υπάρχουν αποκλίσεις ανάλογα με την έκδοση.

Τα ακριβή στοιχεία δίνονται στα έγγραφα αποστολής. Αυτά θα πρέπει να παραδίδονται στον υπεύθυνο λειτουργίας.

**Το ύψος εξαρτάται από την παραλλαγή εγκατάστασης/τον συνδυασμό συσκευών. Δυνατότητα επιλογής σταθερά προκαθορισμένων θέσεων ρύθμισης στη βάση της συσκευής.

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

Απαιτήσεις παροχής πληροφοριών (ΕΕ) 2019/2024, 2019/2015

Οι ακόλουθες πληροφορίες χρησιμοποιούνται για την ικανοποίηση των απαιτήσεων παροχής πληροφοριών του Κανονισμού (ΕΕ) 2019/2024 Παράρτημα II, 3.:

a)

Η θερμοκρασία της συσκευής ρυθμίζεται από το εργοστάσιο με τέτοιον τρόπο, ώστε να τηρείται η κατηγορία θερμοκρασίας πακέτου M που δίνεται από τον κατασκευαστή. Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη φύλαξη των τροφίμων συνιστάται η διατήρηση αυτής της ρύθμισης.

b)

Τυχόν τροποποιήσεις στις ρυθμίσεις θερμοκρασίας μπορούν να προκαλέσουν αλλοίωση των προϊόντων.

c) Η απαίτηση δεν ισχύει για αυτήν τη συσκευή.

d) Η απαίτηση δεν ισχύει για αυτήν τη συσκευή.

e) βλέπε κεφάλαιο

- Τοποθέτηση και εγκατάσταση
- Συντήρηση, σέρβις και επισκευές
- Συντήρηση

f)

Αν δεν γίνει καθαρισμός της σπείρας συμπυκνωτή 1 φορά τον χρόνο, τότε αυτό προκαλεί σημαντική μείωση της απόδοσης της συσκευής.

g, h, i, j, k)

Σε περίπτωση ερωτήσεων για το σέρβις (συντήρηση, σέρβις, επισκευή κ.λπ.), επικοινωνήστε με τον τοπικό αρμόδιο **συνεργάτη σέρβις ΑΗΤ**:

| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| Γραμμή σέρβις (τηλέφωνο) | Βλ. αυτοκόλλητο στη συσκευή |
|--------------------------|-----------------------------|

| | |
|---|---|
| Email Τεχνική υποστήριξη | product_support@aht.at |
| Email Παραγγελία ανταλλακτικών | spare_parts@aht.at |
| Online κατάλογος ανταλλακτικών ΑΗΤ | https://catalog.aht.at |
| Διαθεσιμότητα νομικά απαιτούμενων ανταλλακτικών | 8 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου δείγματος του μοντέλου |
| Ελάχιστη διάρκεια εγγύησης | — |
| Νομικά απαιτούμενες πληροφορίες για το μοντέλο | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Επικοινωνία online | www.aht.at/services |

Οι ακόλουθες πληροφορίες χρησιμοποιούνται για την ικανοποίηση των απαιτήσεων παροχής πληροφοριών του Κανονισμού (ΕΕ) 2019/2015 Παράρτημα V, 2.:

Το παρόν προϊόν περιλαμβάνει μια πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης G.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Μετάφραση της πρωτότυπης δήλωσης συμμόρφωσης

| | |
|--|---|
| Αρ. της δήλωσης συμμόρφωσης | 429882 |
| Κατασκευαστής | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Αυστρία |
| Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για τα τεχνικά έγγραφα | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Αυστρία |
| Αντικείμενο της δήλωσης | Ψυγείο/καταψύκτης εμπορικής χρήσης |
| Όνομασία προϊόντος | Τύπος |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Ο αριθμός σειράς, ορισμένα σημαντικά τεχνικά στοιχεία και το σήμα ελέγχου αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων της κάθε συσκευής.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τη σχετική **νομοθεσία εναρμόνισης** της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

| |
|--|
| Οδηγία 2006/42/ΕΚ - Οδηγία περί μηχανημάτων |
| Οδηγία 2014/30/ΕΕ - Οδηγία ΗΜΣ |
| Οδηγία 2011/65/ΕΕ - Οδηγία RoHS |
| Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2024 - Καθορισμός απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού σύμφωνα με την Οδηγία 2009/125/ΕΚ |

Παρακάτω παρατίθενται τα **εναρμονισμένα πρότυπα** τα οποία βασίστηκαν στα εξής:

| Προέλευση του εφαρμοζόμενου εναρμονισμένου προτύπου | Βασική απαίτηση |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Αξιολόγηση και μείωση κινδύνων (Οδηγία περί μηχανημάτων) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών (Οδηγία περί μηχανημάτων) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Ασφάλεια ηλεκτρικών συσκευών (Οδηγία περί μηχανημάτων) |
| EN ISO 20607:2019 | Οδηγίες χρήσης (Οδηγία περί μηχανημάτων) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Εκπομπές παρεμβολών (Οδηγία ΗΜΣ) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Θωράκιση έναντι παρεμβολών (Οδηγία ΗΜΣ) |
| EN 61000-3-2:2014 | Εκπομπές παρεμβολών (Οδηγία ΗΜΣ) |
| EN 61000-3-3:2013 | Εκπομπές παρεμβολών (Οδηγία ΗΜΣ) |
| EN 50581:2012 | Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών (Οδηγία RoHS) |

Συμπληρωματικά στοιχεία: Εφαρμόστηκε πρότυπο για την κάλυψη των απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015, Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Σε περίπτωση τεχνικής τροποποίησης του παραπάνω περιγραφόμενου προϊόντος, η οποία δεν έχει την έγκριση της εταιρείας, η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει.

Υπογραφή για τον κατασκευαστή και εκ μέρους αυτού:

Rottenmann, 01.12.2020

Τόπος/Ημερομηνία



DI Dr. Thomas Jauk
Γενικός διευθυντής F&E
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για τα τεχνικά έγγραφα

Pregled modela uređaja

profesionalni hladnjak / zamrzivač

| model | vrsta | vanjske dimenzije [mm] duljina x dubina x visina | | | maksimalna ukupna masa uređaja * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Moguća su odstupanja koja ovise o izvedbi.

Točne podatke potražite u otpremnim dokumentima. Vlasnik ih mora imati.

**Visina ovisi o varijanti postavljanja / kombinaciji uređaja. Fiksni unaprijed zadani položaji mogu se birati na nožici uređaja.

Pridržavamo prava na tehničke izmjene.

Zahtjevi u pogledu informacija (EU) 2019/2024, 2019/2015

Sljedeći podatci služe za ispunjavanje zahtjeva u pogledu informacija iz Uredbe (EU) 2019/2024, Prilog II., članak 3.:

a)

Temperatura uređaja tvornički je tako namještena da se održava temperaturni razred M paketa koji je naveo proizvođač. Kako bi se osiguralo optimalno skladištenje prehrambenih proizvoda, preporučuje se da zadržite ove postavke.

b)

Promjena postavki temperature može dovesti do kvarenja robe.

c) Zahtjevi se ne odnose na ovaj uređaj.

d) Zahtjevi se ne odnose na ovaj uređaj.

e) pogledajte poglavlje

- Postavljanje i instalacija
- Održavanje, servisiranje i popravak
- Servisiranje

f)

Ako se spirala kondenzatora ne očisti jednom godišnje, to dovodi do značajnog smanjenja učinkovitosti uređaja.

g, h, i, j, k)

U slučaju pitanja vezanih uz servisiranje (održavanje, servisiranje, popravak itd.) obratite se svom regionalnom nadležnom **servisnom partneru tvrtke AHT**:

| | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| Servisna linija (broj telefona) | pogledajte naljepnicu na uređaju |
| e-pošta tehničke podrške | product_support@aht.at |

| | |
|--|---|
| e-pošta Naručivanje zamjenskih dijelova | spare_parts@aht.at |
| Mrežni katalog zamjenskih dijelova tvrtke AHT | https://catalog.aht.at |
| Dostupnost zakonski obvezatnih zamjenskih dijelova | 8 godina nakon stavljanja u promet posljednjeg primjerka modela |
| Minimalni jamstveni rok | – |
| Zakonski obvezatne informacije o modelu | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Kontakt na mreži | www.aht.at/services |

Sljedeći podatci služe za ispunjavanje zahtjeva u pogledu informacija iz Uredbe (EU) 2019/2015, Prilog V., članak 2.:

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti G.

EU izjava o sukladnosti

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

| | |
|--|--|
| Br. izjave o sukladnosti | 429882 |
| Proizvođač | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austrija |
| opunomoćenik za tehničku dokumentaciju | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austrija |
| Predmet izjave | profesionalni hladnjak / zamrzivač |

| naziv proizvoda | vrsta |
|-----------------|------------------------|
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Serijski broj, važni tehnički podaci i znak ispitivanja navedeni su na tipskoj pločici svakog pojedinačnog uređaja. Proizvođač snosi vlastitu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti.

Predmet izjave koji je gore opisan ispunjava sljedeće odgovarajuće **usklađene pravne propise** Europske unije:

| |
|---|
| direktiva 2006/42/EZ – Direktiva o strojevima |
| direktiva 2014/30/EU - Direktiva EMC |
| direktiva 2011/65/EU - Direktiva RoHS |
| Uredba (EU) 2019/2024 – Utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn u skladu s Direktivom 2009/125/EZ |

U nastavku se navode primijenjene **usklađene norme**:

| upućivanje na primijenjenu usklađenu normu | temeljni zahtjev |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | procjena i smanjivanje rizika (Direktiva o strojevima) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | sigurnost električnih aparata (Direktiva o strojevima) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | sigurnost električnih aparata (Direktiva o strojevima) |
| EN ISO 20607:2019 | Upute za uporabu (Direktiva o strojevima) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | emisija (Direktiva EMC) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | otpornost (Direktiva EMC) |
| EN 61000-3-2:2014 | emisija (Direktiva EMC) |
| EN 61000-3-3:2013 | emisija (Direktiva EMC) |
| EN 50581:2012 | ograničenje opasnih tvari (Direktiva RoHS) |

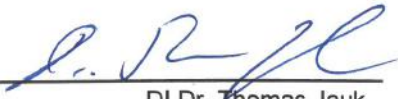
dodatni podaci: Primijenjen standard za ispunjavanje zahtjeva za ekološkim dizajnom: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

U slučaju tehničkih izmjena gore opisanog proizvoda koje nisu dogovorene s nama dolazi do gubitka valjanosti ove izjave.

Potpis osobe za i u ime proizvođača:

Rottenmann, 01.12.2020

Mjesto / datum


DI Dr. Thomas Jauk
globalni voditelj odjela za istraživanje i razvoj
opunomoćenik za tehničku dokumentaciju

Iekārtas modeļu pārskats

Komerčiāla aukstuma vitrīna/saldētava

| Modelis | Tips | Ārējie izmēri [mm] Garums x dziļums x augstums | | | Iekārtas maksimālais kopējais svars * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Iespējamās no modeļa atkarīgas atšķirības.

Precīzas norādes skatiet piegādes dokumentācijā. Dokumentācija jāuzglabā iekārtas īpašniekam.

**Augstums atkarīgs no uzstādīšanas varianta/iekārtas kombinācijas. Iespējams izvēlēties iepriekš noteiktas fiksētas iekārtas kājas iestatīšanas pozīcijas.

Saglabātas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Informācijas prasības saskaņā ar (ES) 2019/2024, 2019/2015

Turpmākie dati kalpo tam, lai izpildītu informācijas prasības, kas norādītas Regulas (ES) 2019/2024 II pielikuma 3. daļā:

a)

Iekārtas temperatūra rūpnīcā tiek iestatīta tā, lai tiktu ievērota ražotāja norādītā M iepakojuma temperatūras klase. Lai nodrošinātu pārtikas produktu optimālu uzglabāšanu, šo iestatījumu ieteicams saglabāt.

b)

Izmainot temperatūras iestatījumus, pārtikas produkti var sabojāties.

c) Prasības neattiecas uz šo iekārtu.

d) Prasības neattiecas uz šo iekārtu.

e) skatīt nodaļu

- Uzstādīšana un instalācija
- Apkope, serviss un remonts
- Tehniskā uzturēšana

f)

Ja kondensatora serpentīncaurule netiek tīrīta 1 reizi gadā, iekārtas efektivitāte ievērojami samazinās.

g, h, i, j, k)

Ja rodas jautājumi par tehnisko uzturēšanu (apkope, serviss, remonts u. c.), sazinieties ar **AHT servisa partneri**, kas ir atbildīgs par konkrēto reģionu:

| | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| Servisa tālruņa līnija | Skatīt uzlīmi uz iekārtas |
| E-pasts Tehniskā atbalsta dienests | product_support@aht.at |
| E-pasts Rezerves daļu pasūtīšana | spare_parts@aht.at |

| | |
|--|---|
| AHT tiešsaistes rezerves daļu katalogs | https://catalog.aht.at |
| Likumā noteikto rezerves daļu pieejamība | 8 gadi kopš modeļa pēdējā eksemplāra laišanas tirgū |
| Minimālais garantijas darbības ilgums | – |
| Likumā paredzētā informācija par modeli | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Saziņa internetā | www.aht.at/services |

Turpmākie dati kalpo tam, lai izpildītu informācijas prasības, kas norādītas Regulas (ES) 2019/2015 V pielikuma 2. daļā:

Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir G.

ES atbilstības deklarācija

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

| | |
|--|--|
| Atbilstības deklarācijas Nr. | 429882 |
| Ražotājs | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austrija |
| Par tehniskajiem dokumentiem atbildīgā persona | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austrija |
| Deklarācijas priekšmets | Komerčiāla aukstuma vitrīna/saldētava |
| Ražojuma nosaukums | Tips |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Sērijas numurs, svarīgi tehniskie dati un pārbaudes marķējums ir norādīti katras iekārtas datu plāksnītē.

Ražotājs uzņemas vienpusēju atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu.

Iepriekš minētais deklarācijas priekšmets atbilst spēkā esošajiem Eiropas Savienības **saskaņošanas tiesību akta noteikumiem**:

| |
|---|
| Direktīva 2006/42/EK – Mašīnu direktīva |
| Direktīva 2014/30/ES – EMS direktīva |
| Direktīva 2011/65/ES – RoHS direktīva |
| Regula (ES) 2019/2024 - ekodizaina prasību noteikšana atbilstoši Direktīvai 2009/125/EK |

Tālāk norādīti izmantotie **saskaņotie standarti**:

| Piemēroto saskaņoto standartu atsauce | Pamatprasības |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Risku novērtējums un samazinājums (Mašīnu direktīva) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Elektrisko ierīču drošība (Mašīnu direktīva) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Elektrisko ierīču drošība (Mašīnu direktīva) |
| EN ISO 20607:2019 | Lietošanas instrukcija (Mašīnu direktīva) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Traucējumu emisija (EMS direktīva) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Traucējumnoturība (EMS direktīva) |
| EN 61000-3-2:2014 | Traucējumu emisija (EMS direktīva) |
| EN 61000-3-3:2013 | Traucējumu emisija (EMS direktīva) |
| EN 50581:2012 | Bīstamu vielu ierobežojums (RoHS direktīva) |

Papildu dati: Piemērotais standarts, lai izpildītu ekodizaina prasības: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Ja tiek veiktas ar mums nesaskaņotas iepriekš raksturotā ražojuma tehniskas izmaiņas, šī deklarācija zaudē spēku.

Ražotāja vārdā parakstīties:

Rottenmann, 01.12.2020

Vieta/datums



DI Dr. Thomas Jauk
Globālās pētniecības un attīstības nodaļas vadītājs
Par tehniskajiem dokumentiem atbildīgā persona

Prietaisų modelių apžvalga

Komercinis aušinimo / šaldymo prietaisas

| Modelis | Tipas | Išoriniai matmenys [mm] Ilgis x gylis x aukštis | | | Maksimalus prietaiso bendrasis svoris* [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|---|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

* Galimi su konkrečia versija susiję nuokrypiai.

Tikslūs duomenys pateikti krovinio gabenimo dokumentuose. Jie turi būti pas operatorių.

** Aukštis priklauso nuo pastatymo varianto ir prietaisų derinio. Numatytos reguliavimo padėties pasirenkamos ant prietaiso atramos.

Pasilieikame teisę atlikti techninius pakeitimus.

Informacijai keliami reikalavimai (ES) 2019/2024, 2019/2015

Toliau pateikti duomenys teikiami siekiant įvykdyti Reglamento (ES) 2019/2024 II priedo 3 dalies reikalavimus, keliamus informacijai:

a)

Prietaiso temperatūra gamykloje nustatoma taip, kad būtų laikomasi gamintojo nurodytos M paketo temperatūros klasės. Kad maisto produktai būtų laikomi optimaliomis sąlygomis, rekomenduojame nekeisti šio nuostačio.

b)

Pakeitus temperatūros nuostačius prekės gali sugesti.

c) Reikalavimas šiam prietaisui netaikomas.

d) Reikalavimas šiam prietaisui netaikomas.

e) žr. skyrių

- Pastatymas ir montavimas
- Techninė priežiūra, tvarkymas ir remontas
- Remontas

f)

Jei kondensatoriaus spiralė nenuvaloma 1 kartą per metus, ženkliai sumažėja prietaiso veikimo našumas.

g, h, i, j, k)

Kilus klausimų dėl remonto darbų (techninė priežiūra, tvarkymas, remonto darbai ir pan) susisieki su atsakingu asmeniu savo regione **AHT priežiūros įmonė-partnerė**:

| | |
|--|---------------------------|
| Techninės priežiūros linija (telefonas) | Žr. lipduką ant prietaiso |
| El. paštas Techninės pagalbos skyrius | product_support@aht.at |

| | |
|--|---|
| El. paštas , atsarginių dalių užsakymas | spare_parts@aht.at |
| AHT internetinis atsarginių dalių katalogas | https://catalog.aht.at |
| Galimybė įsigyti įstatymais reglamentuojamų atsarginių dalių | 8 metus nuo paskutinio modelio išleidimo į rinką |
| Trumpiausia garantijos galiojimo trukmė | – |
| Įstatymais reglamentuojama informacija apie modelį | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Kontaktai internetu | www.aht.at/services |

Toliau pateikti duomenys teikiami siekiant įvykdyti Reglamento (ES) 2019/2015 V priedo 2 dalies reikalavimus, keliamus informacijai:

Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės G šviesos šaltinis.

ES atitikties deklaracija

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

| | |
|---|--|
| Atitikties deklaracijos Nr. | 429882 |
| Gamintojas | „AHT Cooling Systems GmbH“ Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austrija |
| Už techninius dokumentus atsakingas asmuo | Dipl. inž. dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austrija |
| Deklaracijos objektas | Komercinis aušinimo / šaldymo prietaisas |

| Gaminio pavadinimas | Tipas |
|---------------------|------------------------|
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Serijos numeris, svarbūs techniniai duomenys ir kontrolės ženklas nurodyti kiekvieno atskiro prietaiso eksploatacinių duomenų lentelėje.

Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos parengimą tenka gamintojui.

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka svarbiausius Europos Sąjungos **darniųjų teisės aktu reikalavimus**:

| |
|--|
| Direktyva 2006/42/EB – Mašinų direktyva |
| Direktyva 2014/30/ES – EMS direktyva |
| Direktyva 2011/65/ES – RoHS direktyva |
| Reglamentas (ES) 2019/2024 – Ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistema 2009/125/EB |

Toliau nurodyti taikyti **darnieji standartai**:

| Taikyto darniojo standarto nuoroda | Pagrindinis reikalavimas |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Rizikos vertinimas ir mažinimas (Mašinų direktyva) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Elektros prietaisų sauga (Mašinų direktyva) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Elektros prietaisų sauga (Mašinų direktyva) |
| EN ISO 20607:2019 | naudojimo instrukcijos (Mašinų direktyva) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Trikdžių sklaida (EMS direktyva) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Atsparumas trikdžiams (EMS direktyva) |
| EN 61000-3-2:2014 | Trikdžių sklaida (EMS direktyva) |
| EN 61000-3-3:2013 | Trikdžių sklaida (EMS direktyva) |
| EN 50581:2012 | Pavojingų medžiagų apribojimas (RoHS direktyva) |


Papildomi duomenys: Taikomas ekologinio projektavimo reikalavimų standartas: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Atlikus su mumis nesuderintus pirmiau aprašyto produkto techninius pakeitimus, ši deklaracija netenka galios.

Pasirašo gamintojo vardu:

Rottenmann, 01.12.2020

Vieta / data


Dipl. inž. dr. Thomas Jauk
Gamybos ir vystymo skyriaus pagrindinis vadovas
Už techninius dokumentus atsakingas asmuo

Overzicht apparaatmodellen

Koelkast/vriezer voor bedrijfsmatig gebruik

| Model | Type | Afmetingen uitwendig [mm] Lengte x diepte x hoogte | | | Maximaal totaalgewicht van het apparaat * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

* Uitvoeringsspecifieke afwijkingen mogelijk.

Raadpleeg de vrachtdocumenten voor gedetailleerde informatie. Deze moeten beschikbaar zijn bij de exploitant.

**Hoogte afhankelijk van geïnstalleerd model/apparaatcombinatie. Vaste, vooraf gedefinieerde posities selecteerbaar op de voet van het apparaat.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Informatie-eisen (EU) 2019/2024, 2019/2015

De volgende informatie dient om te voldoen aan de informatie-eisen van Verordening (EU) nr. 2019/2024, bijlage II, punt 3:

a)

De temperatuur van het apparaat is in de fabriek zo ingesteld dat de door de fabrikant opgegeven M-pakkettemperatuurklasse wordt aangehouden. Om een optimale opslag van het levensmiddel te garanderen, is het aan te raden om deze instelling te behouden.

b)

Veranderingen in de temperatuurinstellingen kunnen leiden tot bederf van de producten.

c) Eis niet van toepassing op dit apparaat.

d) Eis niet van toepassing op dit apparaat.

e) zie hoofdstuk

- Opstelling en installatie
- Onderhoud, service en reparatie
- Onderhoud

f)

Als de condensorspoel niet jaarlijks wordt gereinigd, dan zal dit leiden tot een aanzienlijke vermindering van de efficiëntie van het apparaat.

g, h, i, j, k)

Neem voor vragen over onderhoudswerkzaamheden (onderhoud, service, reparatie, etc.) contact op met uw regionaal verantwoordelijke **AHT-servicepartner**:

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| Servicenummer (telefoon) | Zie de sticker op het apparaat |
| E-mail Technische ondersteuning | product_support@aht.at |

| | |
|--|--|
| E-mail Bestelling reserveonderdelen | spare_parts@aht.at |
| AHT online reserveonderdelencatalogus | https://catalog.aht.at |
| Beschikbaarheid wettelijk vereiste reserveonderdelen | 8 jaar nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht |
| Minimale garantietermijn | – |
| Wettelijk vereiste informatie over het model | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Online contact | www.aht.at/services |

De volgende informatie dient om te voldoen aan de informatie-eisen van Verordening (EU) nr. 2019/2015, bijlage V, punt 2:

Dit product bevat een lichtbron van de energie-efficiëntieklasse G.

EU-conformiteitsverklaring

Vertaling van de originele conformiteitsverklaring

| Nummer van de conformiteitsverklaring | 429882 |
|---|--|
| Fabrikant | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Oostenrijk |
| Gemachtigde voor de technische documentatie | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Oostenrijk |
| Onderwerp van de verklaring | Koelkast/vriezer voor bedrijfsmatig gebruik |
| Productnaam | Type |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Het serienummer, belangrijke technische gegevens en keurmerken staan vermeld op het typeplaatje van elk afzonderlijk apparaat.

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant.

Het hierboven beschreven onderwerp van de verklaring voldoet aan de relevante **wettelijke harmonisatievoorwaarden** van de Europese Unie:

| |
|--|
| Richtlijn 2006/42/EG - Machinerichtlijn |
| Richtlijn 2014/30/EU - EMC-richtlijn |
| Richtlijn 2011/65/EU - RoHS-richtlijn |
| Verordening (EU) 2019/2024 - vaststelling van eisen inzake ecologisch ontwerp in het kader van Richtlijn 2009/125/EG |

De **geharmoniseerde normen** die van toepassing zijn worden hieronder aangegeven:

| Verwijzing naar de toegepaste geharmoniseerde norm | Basisvereiste |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Risicobeoordeling en risicoreductie (Machinerichtlijn) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Veiligheid - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen (Machinerichtlijn) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Veiligheid - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen (Machinerichtlijn) |
| EN ISO 20607:2019 | Gebruikershandleiding (Machinerichtlijn) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Elektromagnetische emissie (EMC-richtlijn) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Ongevoeligheid voor elektromagnetische storingen (EMC-richtlijn) |
| EN 61000-3-2:2014 | Elektromagnetische emissie (EMC-richtlijn) |
| EN 61000-3-3:2013 | Elektromagnetische emissie (EMC-richtlijn) |
| EN 50581:2012 | Beperking van gevaarlijke stoffen (RoHS-richtlijn) |

Aanvullende informatie: Toegepaste norm om te voldoen aan de eisen inzake ecologisch ontwerp: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

In het geval van een niet in overleg met ons aangebrachte technische wijziging van het hierboven beschreven product, verliest deze verklaring haar geldigheid.

Ondertekend in opdracht en naam van de fabrikant:

Rottenmann, 01.12.2020

Plaats/datum


DI Dr. Thomas Jauk
Wereldwijd hoofd R&D
Gemachtigde voor de technische documentatie

Przegląd modeli urządzenia

Przemysłowa chłodziarko-zamrażarka

| Model | Typ | Wymiary zewnętrzne [mm] Długość x szerokość x wysokość | | | Maksymalny łączny ciężar urządzenia*[kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Możliwe różnice w zależności od wersji.

Dokładne informacje są podane w liście przewozowym. Musi on być dostępny u użytkownika.

**Wysokość uzależniona od sposobu ustawienia i zestawu urządzeń. Możliwość wyboru stałych pozycji regulacji na nóżce urządzenia.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Wnioski o informacje (EU) 2019/2024, 2019/2015

Poniższe dane służą do realizacji wniosków o informacje zgodnie z rozporządzeniem (EU) 2019/2024 załącznik II, 3.:

a)

Temperatura urządzenia jest ustawiona fabrycznie tak, aby przestrzegana była określona przez producenta klasa temperatury pakietu M. W celu zapewnienia optymalnego przechowywania żywności zaleca się pozostawienie tego ustawienia.

b)

Zmiany w ustawieniach temperatury mogą spowodować zepsucie się towaru.

c) Wniosek nie dotyczy tego urządzenia.

d) Wniosek nie dotyczy tego urządzenia.

e) Patrz rozdział

- Ustawienie i instalacja
- Konserwacja, serwis i naprawy
- Utrzymanie

f)

Jeśli węzownica skraplacza nie będzie czyszczona 1 raz w roku, nastąpi znaczne obniżenie sprawności urządzenia.

g, h, i, j, k)

W razie pytań dotyczących utrzymania (konserwacja, serwis, naprawa itp.), należy skontaktować się z regionalnym **partnerem serwisowym AHT**:

| | |
|-------------------------------|------------------------------|
| Infolinia serwisowa (telefon) | Patrz naklejka na urządzeniu |
| E-mail Wsparcie techniczne | product_support@aht.at |

| | |
|--|---|
| E-mail Zamawianie części zamiennych | spare_parts@aht.at |
| Katalog części zamiennych AHT online | https://catalog.aht.at |
| Dostępność wymaganych przepisami części zamiennych | 8 lat po wprowadzeniu do obrotu ostatniego egzemplarza modelu |
| Minimalny czas trwania gwarancji | – |
| Wymagane ustawowo informacje o modelu | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Kontakt online | www.aht.at/services |

Poniższe dane służą do realizacji wniosków o informacje zgodnie z rozporządzeniem (EU) 2019/2015 załącznik V, 2.:

Ten produkt zawiera źródło światła klasy energetycznej G.

Deklaracja zgodności WE

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

| Nr deklaracji zgodności | 429882 |
|---|--|
| Producent | AHT Cooling Systems GmbH Werkgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej | DI Dr. Thomas Jauk Werkgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Przedmiot deklaracji | Przemysłowa chłodziarko-zamrażarka |
| Nazwa produktu | Typ |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Numer seryjny, dane techniczne i znak jakości są podane na tabliczce znamionowej każdego urządzenia.

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

Określony powyżej przedmiot deklaracji spełnia odnośnie **wymogi prawodawstwa harmonizacyjnego** Unii Europejskiej:

| |
|---|
| Dyrektywa 2006/42/WE – Dyrektywa maszynowa |
| Dyrektywa 2014/30/UE – Dyrektywa EMC |
| Dyrektywa 2011/65/UE – Dyrektywa RoHS |
| Rozporządzenie (EU) 2019/2024 - Określanie wymogów dotyczących ekoprojektu wg dyrektywy 2009/125/WE |

Poniżej podano zastosowane **normy zharmonizowane**:

| Odniesienie do zastosowanej normy zharmonizowanej | Podstawowy wymóg |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Ocena i zmniejszanie ryzyka (Dyrektywa maszynowa) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych (Dyrektywa maszynowa) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych (Dyrektywa maszynowa) |
| EN ISO 20607:2019 | Instrukcja obsługi (Dyrektywa maszynowa) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Emisja zakłóceń (Dyrektywa EMC) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Odporność na zakłócenia (Dyrektywa EMC) |
| EN 61000-3-2:2014 | Emisja zakłóceń (Dyrektywa EMC) |
| EN 61000-3-3:2013 | Emisja zakłóceń (Dyrektywa EMC) |
| EN 50581:2012 | Ograniczenie substancji niebezpiecznych (Dyrektywa RoHS) |

Dane dodatkowe: Zastosowana norma w celu spełnienia wymagań ekoprojektu: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

W przypadku niezgodnionej z nami zmiany technicznej produktu opisanego powyżej niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Podpisano w imieniu producenta:

Rottenmann, 01.12.2020

Miejscowość/data



DI Dr. Thomas Jauk
Global Manager F&E

Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej

Prezentare generală a modelelor de aparate

Aparat frigorific/congelator comercial

| Model | Tip | Dimensiuni exterioare [mm] Lungime x Lățime x Înălțime | | | Masă totală maximă a aparatului * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|---|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Sunt posibile abateri în funcție de varianta de execuție.

Datele exacte se vor prelua din documentele de expediție. Acestea trebuie să se afle în posesia beneficiarului.

**Înălțime în funcție de varianta de amplasare/combi-nația de aparate. Poziții de reglare fixe prestabilite selectabile pentru picioarele aparatului.

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări tehnice.

Cerințe privind informarea (UE) 2019/2024, 2019/2015

Următoarele detalii servesc la îndeplinirea cerințelor privind informarea din Regulamentul (UE) 2019/2024 Anexa II, 3.:

a)

Temperatura aparatului este setată din fabricație, astfel încât să fie respectată clasa de temperatură pentru pachetul M specificată de către producător. Pentru a asigura o păstrare optimă a alimentelor, se recomandă menținerea acestei setări.

b)

Modificarea setărilor de temperatură poate determina alterarea produselor.

c) Cerința nu este aplicabilă pentru acest aparat.

d) Cerința nu este aplicabilă pentru acest aparat.

e) Consultați capitolul

- Amplasare și instalare
- Revizie, service și reparații
- Întreținere

f)

Dacă spirala condensatorului nu se curăță 1 dată pe an, eficiența aparatului scade considerabil.

g, h, i, j, k)

În cazul în care aveți întrebări cu privire la întreținere (întreținere, service, reparații etc.), contactați **partenerul de service AHT** responsabil pentru regiunea dumneavoastră:

| | |
|-------------------------------|---|
| Linie de service (Telefon) | Consultați eticheta autocolantă de pe aparat |
| E-mail Asistență tehnică | product_support@aht.at |

| | |
|--|--|
| E-mail Comandă piese de schimb | spare_parts@aht.at |
| Catalog online piese de schimb AHT | https://catalog.aht.at |
| Disponibilitatea pieselor de schimb solicitate în mod legal | 8 ani de la punerea pe piață a ultimului exemplar al modelului legal |
| Durata minimă a garanției | – |
| Informații cerute de lege privind modelul | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Contact online | www.aht.at/services |

Următoarele detalii servesc la îndeplinirea cerințelor privind informarea din Regulamentul (UE) 2019/2015 Anexa V, 2.:

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică G.

Declarație de conformitate UE

Traducere a declarației de conformitate originale

| | |
|--------------------------------------|---|
| Nr. declarație de conformitate | 429882 |
| Producătorul | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Împuternicit cu documentația tehnică | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austria |
| Obiectul declarației | Aparat frigorific/congelator comercial |
| Denumire produs | Tip |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Numărul de serie, datele tehnice importante și marcajul de conformitate sunt specificate pe plăcuța de identificare a fiecărui aparat.

Responsabilitatea cu privire la emiterea acestei declarații de conformitate îi revine în exclusivitate producătorului.

Obiectul declarației descris mai sus respectă **normativele legislației de armonizare aplicabile ale Uniunii Europene:**

| |
|---|
| Directiva 2006/42/CE - Directiva privind echipamentele tehnice |
| Directiva 2014/30/UE - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică |
| Directiva 2011/65/UE - Directiva RoHS |
| Regulamentul (UE) 2019/2024 - Stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică conform Directivei 2009/125/CE |

În continuare sunt menționate **normele armonizate** utilizate la fundamentare:

| Referință normă armonizată aplicată | Cerință fundamentală |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Evaluarea și reducerea riscurilor (Directiva privind echipamentele tehnice) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Securitatea aparatelor electrice (Directiva privind echipamentele tehnice) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Securitatea aparatelor electrice (Directiva privind echipamentele tehnice) |
| EN ISO 20607:2019 | Instrucțiuni de utilizare (Directiva privind echipamentele tehnice) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Interferențele generate (Directiva privind compatibilitatea electromagnetică) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Imunitatea la interferențe (Directiva privind compatibilitatea electromagnetică) |
| EN 61000-3-2:2014 | Interferențele generate (Directiva privind compatibilitatea electromagnetică) |
| EN 61000-3-3:2013 | Interferențele generate (Directiva privind compatibilitatea electromagnetică) |
| EN 50581:2012 | Restricțiile de utilizare a substanțelor (Directiva RoHS) |


Specificații suplimentare: Standard aplicat pentru a îndeplini cerințele de proiectare ecologică: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

În cazul efectuării unei modificări tehnice a produsului descris mai sus pentru care nu există o aprobare din partea companiei noastre, prezenta declarație devine nulă.

Semnat pentru și în numele producătorului:

Rottenmann, 01.12.2020

Localitate/Dată


DI Dr. Thomas Jauk
Director global F&E
Împuternicit cu documentația tehnică

Översikt över apparatmodeller

Kyl/frys för kommersiellt bruk

| Modell | Typ | Yttre mått [mm] Längd x djup x höjd | | | Maximal totalvikt enhet * [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|-----------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Modellspecifika avvikelser är möjliga.

Se fraktsedlarna för exakta uppgifter. Ägaren ska ha tillgång till dessa.

**Höjd beror på uppställningsvariant/enhetskombination. Fasta förutbestämda inställningspositioner kan väljas på enhetens fot.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Informationskrav (EU) 2019/2024, 2019/2015

Följande information syftar till att uppfylla informationskraven i förordningen (EU) 2019/2024 bilaga II, 3.:

a)

Enhetens temperatur fabriksinställs så att den M-paket-temperaturklass som anges av tillverkaren hålls. För att garantera en optimal förvaring av livsmedlen rekommenderas att behålla den här inställningen.

b)

Förändringar av temperaturinställningarna kan leda till att varan förstörs.

c) Aparat cu clasa climatică

d) Aparat cu clasa climatică

e) se kapitel

- Uppställning och installation
- Underhåll, service och reparation
- Service

f)

Om kondensatorspiralen inte rengörs en gång om året leder detta till att enhetens effektivitet minskar betydligt.

g, h, i, j, k)

Kontakta din lokala **AHT-servicepartner** om du har frågor om underhåll (underhåll, service, reparation osv.):

| | |
|--------------------------------------|------------------------|
| Servicetelefon | Se dekal på enheten |
| E-post Teknisk support | product_support@aht.at |
| E-post Beställning av reservdelar | spare_parts@aht.at |

| | |
|---|---|
| AHT online-reservdelskatalog | https://catalog.aht.at |
| Tillgänglighet för reservdelar som krävs enligt lag | 8 år efter att det sista exemplaret av modellen togs i drift |
| Garantins kortaste giltighetstid | – |
| Modellinformation som krävs enligt lag | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Onlinekontakt | www.aht.at/services |

Följande information syftar till att uppfylla informationskraven i förordningen (EU) 2019/2015 bilaga V, 2.:

Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass G.

EU-försäkran om överensstämmelse

Översättning av originalförsäkran om överensstämmelse

| Nr på försäkran om överensstämmelse | 429882 |
|--|---|
| Tillverkare | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Österrike |
| Auktoriserad för teknisk dokumentation | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Österrike |
| Föremål för försäkran | Kyl/frys för kommersiellt bruk |
| Produktbeteckning | Typ |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Serienumret, viktiga tekniska data och kontrollsymboler anges på typskylten för respektive enhet.

Tillverkaren bär det fulla ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.

Föremålet för försäkran som beskrivs ovan uppfyller de gällande **harmoniserade föreskrifterna** från Europeiska Unionen:

| |
|--|
| Direktiv 2006/42/EG - Maskindirektivet |
| Direktiv 2014/30/EU - EMC-direktivet |
| Direktiv 2011/65/EU - RoHS-direktivet |
| Förordning (EU) 2019/2024 - Fastställande av ekodesignkrav enligt direktiv 2009/125/EG |

Nedan specificeras de **harmoniserade standarder** som använts som utgångspunkt:

| Referens för harmoniserad norm som används | Grundläggande krav |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Riskbedömning och riskminimering (Maskindirektivet) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Säkerhet för elektrisk utrustning (Maskindirektivet) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Säkerhet för elektrisk utrustning (Maskindirektivet) |
| EN ISO 20607:2019 | Bruksanvisning (Maskindirektivet) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Emission av störningar (EMC-direktivet) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Immunitet mot störningar (EMC-direktivet) |
| EN 61000-3-2:2014 | Emission av störningar (EMC-direktivet) |
| EN 61000-3-3:2013 | Emission av störningar (EMC-direktivet) |
| EN 50581:2012 | Begränsning av farliga ämnen (RoHS-direktivet) |

Extra uppgifter: Tillämpad standard för att uppfylla kraven på ekodesign: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

En teknisk ändring av ovan beskrivna produkt som inte godkänts av oss medför att denna försäkran upphör att gälla.

Undertecknat av och på tillverkarens vägnar:

Rottenmann, 01.12.2020

Ort/datum


DI Dr. Thomas Jauk
Global chef F&E
Auktoriserad för teknisk dokumentation

Prehľad modelov zariadenia

Komerčná chladnička/mraznička

| Model | Typ | Vonkajšie rozmery [mm] Dĺžka x hĺbka x výška | | | Maximálna celková hmotnosť zariadenia* [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|---|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

* V závislosti od verzie sú možné odchýlky.

Presné informácie nájdete v dodacích dokladoch. Musí ich mať prevádzkovateľ.

** Výška závisí od variantu postavenia/kombinácie zariadení. Úprava prednastavených polôh nastavenia je možná prostredníctvom nožičky zariadenia.

Technické zmeny vyhradené.

Požiadavky na informácie (EÚ) 2019/2024, 2019/2015

Nasledovné údaje slúžia na splnenie požiadaviek na informácie vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) 2019/2024 príloha II, 3.:

a)

Teplota zariadenia je od výroby nastavená tak, aby sa dodržiavala výrobcom udávaná teplotná trieda balíka M. Toto nastavenie sa odporúča ponechať, aby sa zabezpečilo optimálne skladovanie potravín.

b)

Zmeny nastavenia teploty môžu viesť k znehodnoteniu tovaru.

c) Požiadavka sa na toto zariadenie nevzťahuje.

d) Požiadavka sa na toto zariadenie nevzťahuje.

e) pozri kapitolu

- Zostavenie a inštalácia
- Údržba, servis a oprava
- Servis

f)

Ak sa kondenzátorová cievka nečistí raz ročne, vedie to k výraznému zníženiu účinnosti zariadenia.

g, h, i, j, k)

V prípade otázok o údržbe (údržba, servis, oprava atď.) sa skontaktujte so svojím miestne príslušným **servisným partnerom AHT**:

| | |
|--|----------------------------|
| Servisná linka (telefón) | Pozri nálepka na zariadení |
| E-mail Technická podpora | product_support@aht.at |
| E-mail Objednávka náhradných dielov | spare_parts@aht.at |

| | |
|---|---|
| Online katalóg náhradných dielov AHT | https://catalog.aht.at |
| Dostupnosť zákonom požadovaných náhradných dielov | 8 rokov po uvedení do prevádzky posledného exempláru modelu |
| Minimálne trvanie záruky | – |
| Zákonom požadované informácie o modele | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Online kontakt | www.aht.at/services |

Nasledovné údaje slúžia na splnenie požiadaviek na informácie vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) 2019/2015 príloha V, 2.:

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

| | |
|--|--|
| Č. vyhlásenia o zhode | 429882 |
| Výrobca | AHT Cooling Systems GmbH Werkgasse 57 8786 Rottenmann, Rakúsko |
| Splnomocnený na zostavenie technickej dokumentácie | DI Dr. Thomas Jauk Werkgasse 57 8786 Rottenmann, Rakúsko |
| Predmet vyhlásenia | Komerčná chladnička/mraznička |
| Označenie produktu | Typ |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Sériové číslo, dôležité technické údaje a kontrolné značky sú uvedené na výkonovom štítku jednotlivého zariadenia.

Výlučnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia zodpovedá platným **harmonizovaným právnym predpisom** Európskej únie:

| |
|--|
| Smernica 2006/42/ES – Smernica o strojových zariadeniach |
| Smernica 2014/30/EÚ – Smernica o elektromagnetickej kompatibilite |
| Smernica 2011/65/EÚ – Smernica RoHS |
| Nariadenie (EÚ) 2019/2024 - Stanovenie požiadaviek na ekodizajn podľa smernice 2009/125/ES |

Zoznam **harmonizovaných noriem**, na ktorých sa zakladá posúdenie zhody:

| Umiestnenie aplikovanej harmonizovanej normy | Základná požiadavka |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Posudzovanie a znižovanie rizika (Smernica o strojových zariadeniach) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Bezpečnosť elektrických zariadení (Smernica o strojových zariadeniach) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Bezpečnosť elektrických zariadení (Smernica o strojových zariadeniach) |
| EN ISO 20607:2019 | Návod na obsluhu (Smernica o strojových zariadeniach) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Elektromagnetická kompatibilita (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Odolnosť voči rušeniu (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite) |
| EN 61000-3-2:2014 | Elektromagnetická kompatibilita (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite) |
| EN 61000-3-3:2013 | Elektromagnetická kompatibilita (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite) |
| EN 50581:2012 | Obmedzenia obsahu nebezpečných látok (Smernica RoHS) |

Doplňujúce údaje: Použitý štandard na splnenie požiadaviek na ekodizajn: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

V prípade nami neschválenej technickej zmeny vyššie opísaného produktu stráca toto vyhlásenie platnosť.

Podpísaný za a v mene výrobcu:

Rottenmann, 01.12.2020

Miesto/dátum



DI Dr. Thomas Jauk
Globálny vedúci F&E

Splnomocnený na zostavenie technickej dokumentácie

Pregled modelov naprave

Trgovinska hladilna naprava

| Model | Tip | Zunanje mere [mm] Dolžina x globina x višina | | | Največja skupna teža naprave * [kg] |
|------------------|--------|---|-----|-------------|-------------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Glede na različico so mogoča odstopanja.

Točni podatki so v prevoznih listinah. Te morajo biti na voljo pri upravljavcu.

**Višina je odvisna načina postavitve/kombinacije naprav. Fiksiranje položaja v okviru predhodno določenih nastavitev na podnožju naprave je izbirno.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov.

Zahteve glede informacij (EU) 2019/2024, 2019/2015

Naslednje navedbe so namenjene izpolnitvi zahtev po informacijah iz točke 3 Priloge II k Uredbi (EU) 2019/2024:

a)

Temperatura v napravi je tovarniško nastavljena tako, da se vzdržuje temperaturni razred paketa M, ki ga navaja proizvajalec. Za zagotovitev optimalnega skladiščenja živil je priporočljivo to nastavitve ohraniti.

b)

Spremembe temperaturnih nastavitev lahko povzročijo kvarjenje blaga.

c) Zahteva ne velja za to napravo.

d) Zahteva ne velja za to napravo.

e) glejte poglavje

- Postavitve in montaža
- Vzdrževanje, servis in popravila
- Vzdrževanje

f)

Če vijačnice uparjalnika ne očistite enkrat letno, se zaradi tega bistveno zmanjša izkoristek naprave.

g, h, i, j, k)

Z vprašanji o vzdrževanju (vzdrževanje, servisiranje, popravila itd.) se obrnite na pristojnega regionalnega **servisnega partnerja AHT**:

| | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Servisna linija (telefon) | glejte nalepko na napravi |
| E-pošta tehnična podpora | product_support@aht.at |
| E-pošta Naročanje rezervnih delov | spare_parts@aht.at |

| | |
|---|---|
| Spletni katalog nadomestnih delov AHT | https://catalog.aht.at |
| Razpoložljivost zakonsko zahtevanih nadomestnih delov | 8 let po dajanju v promet zadnjega primerka modela |
| Najmanjši čas trajanja garancije | – |
| Zakonsko zahtevane informacije o modelu | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Spletni stik | www.aht.at/services |

Naslednje navedbe so namenjene izpolnitvi zahtev po informacijah iz točke 2 Priloge V k Uredbi (EU) 2019/2015:

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti G.

Izjava o skladnosti EU

Prevod originalne izjave o skladnosti

| | |
|---|--|
| Št. izjave o skladnosti | 429882 |
| Proizvajalec | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Avstrija |
| Odgovorna oseba za tehnično dokumentacijo | Dipl. ing. dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Avstrija |
| Predmet izjave | Trgovinska hladilna naprava |
| Opis izdelka | Tip |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Serijska številka, pomembni tehnični podatki in oznake odobritve so navedeni na nazivni tablici vsake posamezne naprave.

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.

Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje ustrezne predpise **harmonizacijske zakonodaje** Evropske unije:

| |
|--|
| Direktiva 2006/42/ES – Direktiva o strojih |
| Direktiva 2014/30/EU – Direktiva EMZ |
| Direktiva 2011/65/EU – Direktiva Ro |
| Uredba (EU) 2019/2024 – določitev zahtev za okoljsko primerno zasnovano v skladu z Direktivo 2009/125/ES |

V nadaljevanju so navedeni **harmonizirani standardi**, ki so bili upoštevani:

| Sklic na uporabljeni harmonizirani standard | Bistvena zahteva |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Ocena tveganja in zmanjšanje tvega (Direktiva o strojih) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Varnost električnih aparatov (Direktiva o strojih) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Varnost električnih aparatov (Direktiva o strojih) |
| EN ISO 20607:2019 | Navodila za uporabo (Direktiva o strojih) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Oddajanje (Direktiva EMZ) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Odpornost (Direktiva EMZ) |
| EN 61000-3-2:2014 | Oddajanje (Direktiva EMZ) |
| EN 61000-3-3:2013 | Oddajanje (Direktiva EMZ) |
| EN 50581:2012 | Omejitev nevarnih snovi (Direktiva Ro) |

Dodatne informacije: Uporabljeni standard za izpolnjevanje zahtev za okoljsko primerno zasnovano: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Če se na zgoraj opisanem izdelku izvedejo tehnične spremembe brez dogovora z nami, ta izjava preneha veljati.

Podpisnik v imenu in za proizvajalca:

Rottenmann, 01.12.2020

Kraj/datum



Dipl. ing. dr. Thomas Jauk
Globalni vodja R&R

Odgovorna oseba za tehnično dokumentacijo

Přehled modelů zařízení

Průmyslová chladnička/mraznička

| Model | Typ | Vnější rozměry [mm] délka x hloubka x výška | | | Maximální celková hmotnost zařízení * [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

* Jsou možné odchylky specifické pro určité provedení.

Přesné údaje naleznete v přepravních dokumentech. Ty musejí být k dispozici u provozovatele.

**Výška závislá na variantě instalace/kombinaci přístroje. Pevně zadané polohy nastavení lze zvolit na patce přístroje.

Technické změny vyhrazeny.

Požadavky na poskytování informací (EU) 2019/2024, 2019/2015

Následující údaje slouží ke splnění požadavků na poskytování informací dle nařízení (EU) 2019/2024, přílohy II, 3.:

a)

Teplota zařízení je z výroby nastavena tak, aby byla dodržena výrobcem stanovená teplotní třída měřicí sestavy. K zajištění optimálního uchování potravin doporučujeme toto nastavení ponechat.

b)

Změny nastavení teploty mohou vést ke zkažení zboží.

c) Požadavek není pro toto zařízení relevantní.

d) Požadavek není pro toto zařízení relevantní.

e) viz kapitolu

- Ustavení a instalace
- Údržba, servis a opravy
- Údržba

f)

Pokud se spirála kondenzátoru neočistí 1krát za rok, povede to ke značnému snížení účinnosti zařízení.

g, h, i, j, k)

V případě jakýchkoli dotazů týkajících se údržby (údržby, servisu, oprav atd.) se prosím obraťte na **servisního partnera AHT** kompetentního pro váš region:

| | |
|--------------------------|-------------------------|
| Servisní linka (telefon) | viz nálepka na zařízení |
| E-mail Technická podpora | product_support@aht.at |

| | |
|--|---|
| E-mail Objednávka náhradních dílů | spare_parts@aht.at |
| AHT Online katalog náhradních dílů | https://catalog.aht.at |
| Dostupnost zákonem stanovených náhradních dílů | 8 let po uvedení do provozu posledního kusu daného modelu |
| Minimální doba záruky | – |
| Zákonem požadované informace o modelu | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Kontakt online | www.aht.at/services |

Následující údaje slouží ke splnění požadavků na poskytování informací dle nařízení (EU) 2019/2015, přílohy V, 2.:

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti G.

Prohlášení o shodě EU

Překlad originálního Prohlášení o shodě

| Číslo Prohlášení o shodě | 429882 |
|---------------------------------|--|
| Výrobce | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Rakousko |
| Zástupce pro technické podklady | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Rakousko |
| Předmět prohlášení | Průmyslová chladnička/mraznička |
| Označení výrobku | Typ |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Výrobní číslo, důležité technické údaje a zkušební značka jsou uvedeny na typovém štítku každého konkrétního zařízení.

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto Prohlášení o shodě nese výrobce.

Výše popsaný předmět Prohlášení splňuje příslušné **harmonizační právní předpisy** Evropské unie:

| |
|---|
| Směrnice 2006/42/ES - Směrnice o strojních zařízeních |
| Směrnice 2014/30/EU - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě |
| Směrnice 2011/65/EU - Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) |
| Nařízení (EU) 2019/2024 - stanovení požadavků na ekodesign podle směrnice 2009/125/ES |

Následně jsou uvedeny **harmonizované normy** použité jako základní:

| Původ použité harmonizované normy | Základní požadavek |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Posouzení rizika a snižování rizika (Směrnice o strojních zařízeních) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Bezpečnost elektrických zařízení (Směrnice o strojních zařízeních) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Bezpečnost elektrických zařízení (Směrnice o strojních zařízeních) |
| EN ISO 20607:2019 | Návod k obsluze (Směrnice o strojních zařízeních) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Emise rušivých signálů (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Odolnost vůči rušivým signálům (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě) |
| EN 61000-3-2:2014 | Emise rušivých signálů (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě) |
| EN 61000-3-3:2013 | Emise rušivých signálů (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě) |
| EN 50581:2012 | Omezení používání nebezpečných látek (Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)) |


Doplňující údaje: Použitý standard pro splnění požadavků na ekodesign: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Při námi neschválené technické změně na výše uvedeném výrobku pozbývá toto prohlášení platnost.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Rottenmann, 01.12.2020

Místo/Datum


DI Dr. Thomas Jauk
Hlavní vedoucí výzkumu a vývoje
Zástupce pro technické podklady

Készülékmodellek áttekintése

Ipari hűtő-/fagyasztókészülék

| Modell | Típus | Külső méretek [mm] Hosszúság x mélység x magasság | | | Készülék maximális össztömege * [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|---|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Kivitelől függően eltérések lehetségesek.

A pontos adatok a szállítási dokumentumokban találhatóak. Ezeknek rendelkezésre kell állniuk az üzemeltetőnél.

**A magasság a telepítési változattól/készülékkombinációtól függ. A készülék lábánál fix telepítési pozíciók állíthatók be.

A műszaki módosítások joga fenntartva.

Tájékoztatási követelmények (EU) 2019/2024, 2019/2015

Az alábbi adatok célja a következő rendeletből eredő tájékoztatási kötelezettségek teljesítése (EU) 2019/2024, II, 3.:

a) melléklet

A készülék hőmérsékletének gyári beállítása olyan, hogy teljesüljön a gyártó által megadott M-csomag hőmérsékleti osztály. Az élelmiszerek optimális tárolásának biztosítása érdekében ajánlott megtartani ezt a beállítást.

b)

A hőmérsékleti beállítások megváltoztatása az áru megromlását eredményezheti.

c) A követelmény ennél a készüléknél nem értelmezett.

d) A követelmény ennél a készüléknél nem értelmezett.

e) Lásd a következő fejezeteket:

- Felállítás és telepítés
- Karbantartás, szerviz és javítás
- Karbantartás

f)

Ha a kondenzátorspirálokat évente 1 alkalommal nem tisztítják meg, az a készülék hatásfokának jelentős romlását eredményezi.

g, h, i, j, k)

Karbantartással (szerviz, javítás stb.) kapcsolatos kérdésekkel forduljon a területileg illetékes **AHT-szerviz-partnerhez**:

| | |
|--------------------------|------------------------------|
| Szervizvonal (telefonos) | Lásd a matricát a készüléken |
|--------------------------|------------------------------|

| | |
|---|---|
| E-mail Műszaki ügyfélszolgálat | product_support@aht.at |
| E-mail Pótalkatrészek rendelése | spare_parts@aht.at |
| AHT online pótalkatrész-katalógus | https://catalog.aht.at |
| A törvény által előírt alkatrészek rendelkezésre állása | 8 évig a modell utolsó példányának forgalomba hozatalát követően |
| Garancia minimális időtartama | – |
| A törvény által előírt adatok a modellről | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Internetes kapcsolat | www.aht.at/services |

Az alábbi adatok célja a következő rendeletből eredő tájékoztatási kötelezettségek teljesítése (EU) 2019/2015, V, 2. melléklet:

A jelen termék G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

| | |
|---|--|
| Megfelelőségi nyilatkozat száma | 429882 |
| Gyártó | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Ausztria |
| A műszaki dokumentumok összeállításával megbízott személy | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Ausztria |
| A megfelelőségi nyilatkozat tárgya | Ipari hűtő-/fagyasztókészülék |
| A termék megnevezése | Típus |
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

A sorozatszám, a fontosabb műszaki adatok és a jóváhagyási jelek az egyes készülékek teljesítménytábláján találhatóak.

A nyilatkozat kibocsátásával kapcsolatos mindennemű felelősség a gyártót terheli.

A fenti megfelelőségi nyilatkozat tárgya teljesíti az Európai Unió vonatkozó **harmonizációs jogszabályainak követelményeit**:

| |
|--|
| Irányelv 2006/42/EK - Gépekre vonatkozó irányelv |
| Irányelv 2014/30/EU - Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv |
| Irányelv 2011/65/EU - RoHS-irányelv |
| 2019/2024 (EU) rendelet - A környezettudatos tervezés követelményei a 2009/125/EK irányelv szerint |

A következőkben ismertetjük azokat a **harmonizált szabványokat**, amelyeket a termék gyártása során alapul vettünk:

| Az alkalmazott harmonizált szabványok hivatkozásai | Alapkövetelmény |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés (Gépekre vonatkozó irányelv) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Villamos készülékek biztonsága (Gépekre vonatkozó irányelv) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Villamos készülékek biztonsága (Gépekre vonatkozó irányelv) |
| EN ISO 20607:2019 | Használati útmutató (Gépekre vonatkozó irányelv) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Zavarkibocsátás (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Zavartűrés (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv) |
| EN 61000-3-2:2014 | Zavarkibocsátás (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv) |
| EN 61000-3-3:2013 | Zavarkibocsátás (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv) |
| EN 50581:2012 | Veszélyes anyagokra vonatkozó korlátozások (RoHS-irányelv) |

Kiegészítő adatok: Alkalmazott szabvány az ökodizájn követelményeinek kielégítésére: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

A fent leírt termék velünk nem egyeztetett műszaki módosítása esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

A gyártó nevében aláírta:

Rottenmann, 01.12.2020

Hely/dátum



DI Dr. Thomas Jauk

K&F részleg globális vezetője

A műszaki dokumentumok összeállításával megbízott személy

Modelloversikt

Kjøle-/fryseapparat til profesjonell bruk

| Modell | Type | Utvendige mål [mm] Lengde x dybde x høyde | | | Maksimal totalvekt produkt* [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|-------------------------------------|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Utførelsesspesifikke avvik kan forekomme.

Du finner detaljert informasjon i fraktpapirene. Disse må være tilgjengelige hos operatøren.

**Høyden er avhengig av oppstillingsvariant/apparatkombinasjon. Fast angitte innstillingsposisjoner kan velges på apparatfoten.

Med forbehold om tekniske endringer.

Informasjonskrav (EU) 2019/2024, 2019/2015

Følgende angivelser brukes for å oppfylle informasjonskravene fra forordningen (EU) 2019/2024 vedlegg II, 3.:

a)

Reolens temperatur er stilt inn fra fabrikken på en slik måte at M-pakke-temperaturklassen som er oppgitt av produsenten, blir overholdt. For å garantere optimal oppbevaring av næringsmidlene, anbefales det å beholde disse innstillingene.

b)

Forandringer på temperaturinnstillingene kan føre til av varene blir fordervet.

c) Krav gjelder ikke for dette apparatet.

d) Krav gjelder ikke for dette apparatet.

e) se kapittel

- Oppstilling og installasjon
- Vedlikehold, service og reparasjon
- Service

f)

Hvis væskespiralen ikke rengjøres 1 gang i året, fører det til en betraktelig reduksjon av enhetens effektivitet.

g, h, i, j, k)

Ved spørsmål om service (vedlikehold, service, reparasjon osv.) kontakter du din regionale **AHT-servicepartner**:

| | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| Servicetelefon | Se klebemerke på reolen |
| E-post Teknisk støtte | product_support@aht.at |
| E-post Bestilling av reservedeler | spare_parts@aht.at |

| | |
|---|---|
| AHT reservedelskatalog online | https://catalog.aht.at |
| Tilgjengelighet for lovpålagte reservedeler | 8 år etter at det siste eksemplaret av modellen ble tatt i bruk |
| Minimumsvarighet garanti | – |
| Lovbestemt informasjon om modellen | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Nettkontakt | www.aht.at/services |

Følgende angivelser brukes for å oppfylle informasjonskravene fra forordningen (EU) 2019/2015 vedlegg V, 2.:

Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen G.

EU-samsvarserklæring

Oversettelse av den originale samsvarserklæringen

| | |
|--------------------------------------|---|
| Nr. på samsvarserklæring | 429882 |
| Produsent | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Østerrike |
| Autorisert for teknisk dokumentasjon | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Østerrike |
| Gjenstand for erklæringen | Kjøle-/fryseapparat til profesjonell bruk |

| Produktbetegnelse | Type |
|-------------------|------------------------|
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Serienummeret, viktige tekniske data og kontrollmerker er angitt på effektskiltet til hvert enkelt apparat.

Produsenten har eneansvar for utarbeidelse av denne samsvarserklæringen.

Gjenstanden for erklæringen, som er beskrevet ovenfor, oppfyller EUs gjeldende **harmoniseringsbestemmelser**:

| |
|--|
| Direktiv 2006/42/EF – Maskindirektivet |
| Direktiv 2014/30/EF – EMC-direktivet |
| Direktiv 2011/65/EF – RoHS-direktivet |
| Forordning (EU) 2019/2024 - Fastsetting av økodesign-kravene iht. direktivet 2009/125/EF |

De **harmoniserte standardene** som ble lagt til grunn, er angitt nedenfor:

| Tekststed i den anvendte harmoniserte standarden | Grunnleggende krav |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Risikovurdering og risikoreduksjon (Maskindirektivet) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Sikkerhet for elektriske produkter (Maskindirektivet) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Sikkerhet for elektriske produkter (Maskindirektivet) |
| EN ISO 20607:2019 | Instruksjonsbok (Maskindirektivet) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Støyemisjon (EMC-direktivet) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Støyimmunitet (EMC-direktivet) |
| EN 61000-3-2:2014 | Støyemisjon (EMC-direktivet) |
| EN 61000-3-3:2013 | Støyemisjon (EMC-direktivet) |
| EN 50581:2012 | Begrensning av farlige stoffer (RoHS-direktivet) |

Tilleggsopplysninger: Anvendt standard for å oppfylle krav til økodesign: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Denne erklæringen er ikke gyldig lenger hvis det utføres tekniske endringer på produktet ovenfor uten at de er avklart med oss.

Undertegnet for og på vegne av produsenten:

Rottenmann, 01.12.2020

Sted/dato


DI Dr. Thomas Jauk
Global leder F&E
Autorisert for teknisk dokumentasjon

Pregled modela uređaja

profesionalni frižider / zamrzivač

| model | tip | spoljne dimenzije [mm] dužina x dubina x visina | | | maksimalna ukupna masa uređaja * [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|--|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Moguća su odstupanja u zavisnosti od varijante.

Tačni podaci su dostupni u transportnoj dokumentaciji. Ona mora biti dostupna kod operatera.

**Visina zavisi od varijante postavljanja / kombinacije uređaja. Fiksni unapred određeni položaji mogu da se izaberu na stopi uređaja.

Zadržavamo pravo na tehničke izmene.

Zahtevi po pitanju informacija (EU) 2019/2024, 2019/2015

Sledeći podaci služe za ispunjavanje zahteva po pitanju informacija iz Uredbe (EU) 2019/2024, Dodatak II, član 3:

a)

Temperatura uređaja fabrički je podešena tako da se održava temperaturna klasa M paketa koju je naveo proizvođač. Kako bi se osiguralo optimalno skladištenje namirnica, preporučuje se da zadržite ove postavke.

b)

Promena postavki temperature može dovesti do kvarenja robe.

c) Zahtevi se ne odnose na ovaj uređaj.

d) Zahtevi se ne odnose na ovaj uređaj.

e) pogledajte poglavlje

- Postavljanje i instalacija
- Održavanje, servisiranje i popravka
- Servisiranje

f)

Ako se spirala kondenzatora ne očisti jednom godišnje, to dovodi do značajnog smanjenja efikasnosti uređaja.

g, h, i, j, k)

Ako imate pitanja u vezi sa zaštitom uređaja (održavanje, servisiranje, popravka itd.), obratite se **servisnom partneru kompanije AHT** koji je nadležan za vaš region:

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Servisna linija (broj telefona) | pogledajte nalepnicu na uređaju |
| e-pošta tehničke podrške | product_support@aht.at |

| | |
|---|---|
| e-pošta Naručivanje rezervnih delova | spare_parts@aht.at |
| Katalog rezervnih delova kompanije AHT na mreži | https://catalog.aht.at |
| Dostupnost zakonski obaveznih rezervnih delova | 8 godina nakon stavljanja na tržište poslednjeg primerka modela |
| Minimalni garantni rok | – |
| Zakonski obavezne informacije o modelu | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Kontakt putem interneta | www.aht.at/services |

Sledeći podaci služe za ispunjavanje zahteva po pitanju informacija iz Uredbe (EU) 2019/2015, Dodatak V, član 2:

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti G.

EU izjava o usaglašenosti

Prevod originalne izjave o usaglašenosti

| | |
|--|--|
| Br. izjave o usaglašenosti | 429882 |
| Proizvođač | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austrija |
| Opunomoćenik za tehničku dokumentaciju | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Austrija |
| Predmet izjave | profesionalni frižider / zamrzivač |

| naziv proizvoda | tip |
|-----------------|------------------------|
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Serijski broj, važni tehnički podaci i znak ispitivanja nalaze se na pločici sa oznakom tipa svakog uređaja.

Proizvođač snosi sopstvenu odgovornost za izdavanje ove izjave o usaglašenosti.

Predmet izjave koji je gore opisan ispunjava sledeće odgovarajuće **harmonizovane pravne propise** Evropske unije:

| |
|--|
| direktiva 2006/42/EZ – Direktiva za mašine |
| direktiva 2014/30/EU – Direktiva EMC |
| direktiva 2011/65/EU – Direktiva RoHS |
| Uredba (EU) 2019/2024 – Utvrđivanje zahteva za ekološki dizajn u skladu s Direktivom 2009/125/EZ |

U nastavku se navode primenjeni **harmonizovani standardi**:

| referenca na primenjeni harmonizovani standard | osnovni zahtev |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | procena i smanjivanje rizika (Direktiva za mašine) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | bezbednost električnih aparata (Direktiva za mašine) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | bezbednost električnih aparata (Direktiva za mašine) |
| EN ISO 20607:2019 | Uputstvo za upotrebu (Direktiva za mašine) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | emisija (Direktiva EMC) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | otpornost (Direktiva EMC) |
| EN 61000-3-2:2014 | emisija (Direktiva EMC) |
| EN 61000-3-3:2013 | emisija (Direktiva EMC) |
| EN 50581:2012 | ograničenje opasnih materija (Direktiva RoHS) |


dodatni podaci: Primenjeni standard za ispunjavanje zahteva za eko dizajn: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

U slučaju tehničkih izmena gore opisanog proizvoda koje nisu dogovorene s nama dolazi do gubitka važenja ove izjave.

Potpis osobe za i u ime proizvođača:

Rottenmann, 01.12.2020

Mesto / datum


DI Dr. Thomas Jauk
globalni šef odeljenja za istraživanje i razvoj
Opunomoćenik za tehničku dokumentaciju

Обзор моделей агрегата

Промышленный агрегат охлаждения/замораживания

| Модель | Тип | Наружные размеры [мм] Длина x Ширина x Высота | | | Максимальный общий вес агрегата * [кг] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|---|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Возможны отклонения в зависимости от исполнения.

Точные данные см. в товарно-транспортных накладных, которые хранятся у эксплуатанта.

**Высота в зависимости от варианта установки / комбинации агрегата. Постоянные заданные установочные положения регулируются с помощью ножек агрегата.

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений.

Требования к информации согласно Регламентам ЕС 2019/2024, 2019/2015

Приведенные ниже данные служат для удовлетворения требований к информации согласно Регламенту ЕС 2019/2024 (приложение II, п. 3.):

a)

Температура агрегата настраивается на заводе так, чтобы поддерживался указанный изготовителем класс температуры M-пакета. Для оптимального сохранения продуктов питания рекомендуется оставить эту настройку без изменений.

b)

Изменения настроек температуры могут привести к порче товара.

c) Данное требование неприменимо к этому агрегату.

d) Данное требование неприменимо к этому агрегату.

e) см. главу

- Установка и настройка
- Техническое обслуживание, сервисное обслуживание и ремонт
- Технический уход

f)

Если не чистить змеевик конденсатора раз в год, эффективность агрегата значительно снизится.

g, h, i, j, k)

По вопросам, касающимся технического ухода (техническое обслуживание, сервисное обслуживание, ремонт и т. д.), обращайтесь к региональному ответственному **сервисному партнеру АНТ**:

| | |
|---|---|
| Сервисная линия (тел.) | см. наклейки на агрегате |
| Эл. почта техподдержки | product_support@aht.at |
| Эл. почта Для заказа запчастей | spare_parts@aht.at |
| Онлайн-каталог запасных частей АНТ | https://catalog.aht.at |
| Наличие необходимых по закону запасных частей | через 8 лет после ввода в обращение последнего экземпляра модели |
| Минимальный срок гарантии | – |
| Информация о модели, требуемая законом | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Адрес в Интернете | www.aht.at/services |

Приведенные ниже данные служат для удовлетворения требований к информации согласно Регламенту ЕС 2019/2015 (приложение V, п. 2.):

Это изделие содержит источник света, относящийся к классу энергоэффективности G.

Декларация соответствия ЕС

перевод оригинала декларации соответствия

| | |
|---|---|
| Номер декларации соответствия | 429882 |
| Изготовитель | АНТ Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Австрия |
| Уполномоченное лицо по технической документации | Дипломированный инженер, д-р Томас Яук Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Австрия |
| Предмет декларации | Промышленный агрегат охлаждения/замораживания |
| Обозначение изделия | Тип |
| KINLEY | В 945N, В 946N, В 947N |

Серийные номера, важные технические данные и знак качества указаны на заводской табличке каждого агрегата.

Изготовитель несет полную ответственность за выдачу данной декларации соответствия.

Вышеописанный предмет декларации исполняет соответствующие **предписания норм стандартизации** Европейского Союза:

| |
|---|
| Директива 2006/42/ЕС – Директива по машинам |
| Директива 2014/30/ЕС – Директива по ЭМС |
| Директива 2011/65/ЕС – Директива по ограничению использования опасных веществ |
| Регламент ЕС 2019/2024 — определение требований к экодизайну согласно Директиве 2009/125/ЕС |

Далее указываются взятые за основу **согласованные стандарты**:

| Ссылка на применимый согласованный стандарт | Основное требование |
|--|--|
| EN ISO 12100:2010 | Оценка и снижение степени рисков (Директива по машинам) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Безопасность электрических устройств (Директива по машинам) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Безопасность электрических устройств (Директива по машинам) |
| EN ISO 20607:2019 | Руководство по эксплуатации (Директива по машинам) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Эмиссия помех (Директива по ЭМС) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Помехоустойчивость (Директива по ЭМС) |
| EN 61000-3-2:2014 | Эмиссия помех (Директива по ЭМС) |
| EN 61000-3-3:2013 | Эмиссия помех (Директива по ЭМС) |
| EN 50581:2012 | Ограничение опасных веществ (Директива по ограничению использования опасных веществ) |


Дополнительные данные: Прикладной стандарт для удовлетворения требований экодизайна: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

В случае несогласованного с нами технического изменения вышеописанного изделия данная Декларация теряет свою силу.

Подписано от имени и по поручению изготовителя:

Rottenmann, 01.12.2020

Место/дата


Дипломированный инженер, д-р Томас Яук
Руководитель отдела глобальных исследований и разработок
Уполномоченное лицо по технической документации

Cihaz modellerine genel bakış

Endüstriyel soğutma/dondurma cihazı

| Model | Tipi | Dış ölçüler [mm] Uzunluk x Derinlik x Yükseklik | | | Maksimum toplam ağırlık cihaz * [kg] |
|------------------|--------|--|-----|-------------|---|
| KINLEY | | | | | |
| KINLEY XL | | | | | |
| KINLEY XL 210 | B 945N | 2102 | 663 | 2290-2417** | 370 |
| KINLEY XL 250 | B 946N | 2502 | 663 | 2290-2417** | 470 |
| KINLEY X5 | | | | | |
| KINLEY X5 210 | B 945N | 2102 | 735 | 2290-2417** | 360 |
| KINLEY X5 250 | B 946N | 2502 | 735 | 2290-2417** | 420 |
| KINLEY X5 EC 142 | B 947N | 1415 | 735 | 2290-2417** | 275 |

*Uygulamaya özel sapmalar mümkün.

Ayrıntılı bilgiler için lütfen nakliye evraklarına bakın. Bunlar işleticide mevcut olmalıdır.

**Yükseklik, kurulum varyantına/cihaz kombinasyonuna bağlıdır. Sabit olarak belirlenen ayar pozisyonları cihaz ayağında seçilebilir.

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Bilgi şartları (AB) 2019/2024, 2019/2015

Aşağıdaki veriler (AB) 2019/2024 düzenlemesi ek II, 3.'ten kaynaklanan bilgi şartlarının yerine getirilmesi amacıyla hizmet eder:

a)

Cihazın sıcaklığı, üretici tarafından belirtilen M-Paket sıcaklık sınıfına uyulacak şekilde fabrikada ayarlanmıştır. Gıdaların ideal bir şekilde muhafaza edilmesini sağlamak için bu ayarın korunması tavsiye edilir.

b)

Sıcaklık ayarlarının değiştirilmesi ürünün bozulmasına neden olabilir.

c) Şart bu cihaz için geçerli değil.

d) Şart bu cihaz için geçerli değil.

e) bakınız bölüm

- Kurulum ve montaj
- Bakım, servis ve onarım
- Bakım ve onarım

f)

Kondansatör spirali yılda 1 kez temizlenmezse, bu durum cihaz performansının ciddi anlamda azalmasına neden olur.

g, h, i, j, k)

Bakım ve onarım (bakım, servis, onarım, vb.) hakkındaki sorularınız için lütfen bölgenizdeki yetkili

AHT servis ortağını arayın:

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| Çağrı merkezi (telefon) | Cihazdaki etikete bakınız |
| E-posta Teknik Destek | product_support@aht.at |

| | |
|---|--|
| E-posta Yedek parça siparişi | spare_parts@aht.at |
| AHT Online yedek parça katalogu | https://catalog.aht.at |
| Yasal olarak talep edilen yedek parçaların bulunabilirliği | Modelin son örneğinin kullanıma sunulmasını takip eden 8 yıl boyunca |
| Asgari garanti süresi | – |
| Model üzerinden yasal olarak talep edilen bilgiler | https://eprel.ec.europa.eu/ |
| Online iletişim | www.aht.at/services |

Aşağıdaki veriler (AB) 2019/2015 düzenlemesi ek V, 2.'ten kaynaklanan bilgi şartlarının yerine getirilmesi amacıyla hizmet eder:

Bu ürün enerji verimliliği sınıfı G olan bir ışık kaynağına sahiptir.

AB Uygunluk beyanı

Uygunluk beyanının aslının çevirisi

| | |
|--------------------------------|---|
| Uygunluk beyanı numarası | 429882 |
| Üretici | AHT Cooling Systems GmbH Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Avusturya |
| Teknik dokümanlar için yetkili | DI Dr. Thomas Jauk Werksgasse 57 8786 Rottenmann, Avusturya |
| Beyanın konusu | Endüstriyel soğutma/dondurma cihazı |

| Ürün adı | Tipi |
|----------|------------------------|
| KINLEY | B 945N, B 946N, B 947N |

Seri numarası, önemli teknik özellikler ve denetim simgesi her cihazın kapasite levhası üzerinde belirtilmektedir.

Uygunluk beyanının düzenlenmesi ile ilgili sorumluluk münhasıran üreticiye aittir.

Yukarıda anılan beyan konusu ilgili Avrupa Birliği **Uyum Mevzuatı**'na uygundur:

| |
|---|
| Direktif 2006/42/AT - Makine Direktifi |
| Direktif 2014/30/AB - EMU Direktifi |
| Direktif 2011/65/AB - RoHS Direktifi |
| Düzenleme (AB) 2019/2024 - 2009/125/AT direktifi uyarınca ekolojik tasarım şartlarının belirlenmesi |

Esas alınan **uyumlaştırılmış standartlar** aşağıda açıklanmaktadır:

| Uygulanan uyumlaştırılmış standart referansı | Temel gereksinim |
|--|---|
| EN ISO 12100:2010 | Risk değerlendirme ve riski asgariye indirme (Makine Direktifi) |
| EN 60335-1:2012 EN 60335-1:2012/AC:2014 EN 60335-1:2012/A11:2014 EN 60335-1:2012/A13:2017 | Elektrikli cihazların emniyeti (Makine Direktifi) |
| EN 60335-2-89:2010 EN 60335-2-89:2010/A1:2016 EN 60335-2-89:2010/A2:2017 | Elektrikli cihazların emniyeti (Makine Direktifi) |
| EN ISO 20607:2019 | Kullanım kılavuzu (Makine Direktifi) |
| EN 55014-1:2006 EN 55014-1:2006/A1:2009 EN 55014-1:2006/A2:2011 | Parazit yayımı (EMU Direktifi) |
| EN 55014-2:1997 EN 55014-2:1997/A1:2001 EN 55014-2:1997/A2:2008 EN 55014-2:1997/AC:1997 | Parazit dayanımı (EMU Direktifi) |
| EN 61000-3-2:2014 | Parazit yayımı (EMU Direktifi) |
| EN 61000-3-3:2013 | Parazit yayımı (EMU Direktifi) |
| EN 50581:2012 | Tehlikeli maddelerin kısıtlanması (RoHS Direktifi) |


Ek bilgiler: Ekotasarım gereksinimlerini karşılamak için standart Uygulanan: EN ISO 23953-1:2015, EN ISO 23953-2:2015; Eurovent Interpretation of the Regulation (EU) 2019/2018 and of the Regulation (EU) 2019/2024

Yukarıda adı geçen ürün üzerinde onayımız olmadan yapılacak bir teknik değişiklik halinde bu beyan geçerliliğini yitirir.

Adına ve lehine imzalanan üretici:

Rottenmann, 01.12.2020

Yer/Tarih


DI Dr. Thomas Jauk
Global Yönetici F&E
Teknik dokümanlar için yetkili

AHT Cooling Systems GmbH (Headquarter)
8786 Rottenmann - Werksgasse 57 - Austria
Tel: +43 3614 2451 0 | Fax: +43 3614 2451 0 | Email: office@aht.at | Internet: www.aht.at

AHT Cooling Systems Brasil Ltda.
Rua Onório Bortolato | 1065-Bairro Pedreiras Navegantes – SC - 88375-000 | Brasil
Phone: +55 (0) 11 4702 / 30 99 | Fax: +55 (0) 11 4702 / 71 68 | Email: info@br.aht.at

AHT Cooling Systems (Changshu) Co., Ltd.
215500 Changshu | 88 Yangguang Avenue | Jiangsu Province | P. R. China
Phone: +86 512 5236 7100 | Fax: +86 512 5236 2393 | Email: office@cn.aht.at

AHT Cooling Systems USA, Inc.
7058 Weber Blvd. | Ladson, SC 29456 | USA
Phone: +1 (0) 843/767 6855 | Fax: +1 (0) 843/767 6858 | Email: info@us.aht.at | Internet: www.ahtusa.net